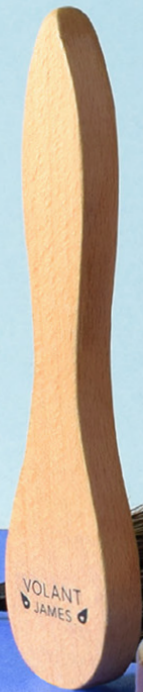


# VOLANT JAMES®



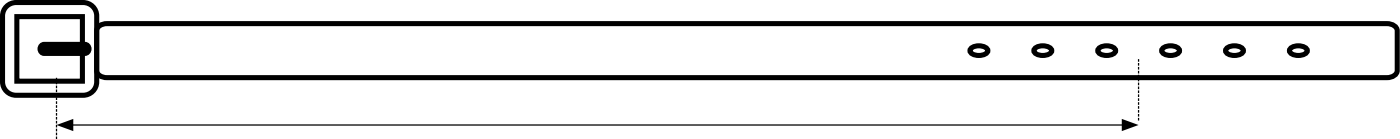
VOLANT JAMES® LIFESTYLE - LEATHER BELTS / STYLE DE VIE DE VOLANT JAMES® - CEINTURES EN CUIR.....	4
WATERPROOF PROTECTOR / PROTECTEUR IMPERMÉABLE ALL SEASONS® PROTECTOR / PROTECTEUR .....	5
<b>UNIVERSAL / UNIVERSEL</b>	
SHOE AND BOOT FRESHENER / RAFRAÏCHISSANT POUR CHAUSSURES ET BOTTES SANDAL CLEANER / NETTOYANT POUR SANDALES CORK RENEW / REVITALISANT À LIÈGE SALT STAIN REMOVER / NETTOYANT POUR TACHES DE SEL SHOE STRETCH / EXTENSEUR DE CHAUSSURES.....	6
24/7® INSOLES / SEMELLES INTÉRIEURES 24/7® .....	7
MEMORY FOAM INSOLES / SEMELLES EN MOUSSE A MEMOIRE.....	8
SOFT STRIKE® COMFORT INSOLES / SEMELLES INTÉRIEURES.....	9
SOFT STRIKE® GEL INSOLES / SEMELLE INTÉRIEURE EN GEL .....	10
LEATHER INSOLES / SEMELLES EN CUIR .....	11
WOOL INSOLES / SEMELLES EN LAINE .....	12
THERMAL INSULATING INSOLES / SEMELLES ISOLANTES THERMIQUES.....	13
BOOT INSOLES / SEMELLES POUR BOTTES SUEDE HEEL GRIPS / PRISES DE TALON EN SUÈDE.....	14
FOAM CUSHION HALTERS / DEMI-SEMELLES DE MOUSSE LEATHER HEEL CUSHIONS / LEATHER ARCH LIFTS / LEATHER METATARSAL CUSHIONS COUSSINS A TALON EN CUIR / ÉLÉVATEURS DE VOÛTE PLANTAIRE EN CUIR / COUSSINS METATARSAL EN CUIR .....	15
<b>SUEDE / SUÈDE</b>	
SUEDE & NUBUCK BRUSH / BROUSSE POUR SUÈDE ET NUBUCK SUEDE & NUBUCK BRUSH (GRIP HANDLE) / BROUSSE POUR SUÈDE ET NUBUCK À POIGNÉE ADHÉRENTE SUEDE & NUBUCK BLOCK / BLOC POUR SUÈDE ET NUBUCK .....	16
SUEDE & NUBUCK CLEANER / NETTOYANT POUR SUÈDE ET NUBUCK SUEDE & NUBUCK PROTECTOR / PROTECTEUR SUEDE ET NUBUCK SUEDE & NUBUCK RENEW / RÉNOVATEUR SUÈDE ET NUBUCK.....	17
<b>SPORT / SPORT</b>	
SPORT MOUSSE CLEANER / NETTOYEUR SPORT MOUSSESNEAKER CLEANER / NETTOYANT POUR ESPADRILLES BAREFOOT INSOLES / SEMELLES PIEDS NUS.....	18
SHOE WHITENER / BLANCHISSANT FOAM SHOE CLEANER / NETTOYANT EN MOUSSE ODOUR TWISTS®/ DEODORIZERS / DÉODORISANT.....	19
<b>SPECIAL ACCESSORIES / ACCESSOIRES SPÉCIAUX</b>	
WOMEN'S GEL COMFORT PRODUCTS / PRODUITS GEL CONFORT POUR FEMMES .....	20
SOLE GRIP® BOOT JACK / TIRE-BOTTE SHOE REPAIR TAG / ÉTIQUETTE DE RÉPARATION DE CHAUSSURES SHOE HORN - JOCKEY (FLEX) / CORNE DE CHAUSSURE - JOCKEY (FLEXIBLE) ODOUR TWISTS® SHOE HORNS / CORNE DE CHAUSSURES.....	21
WOOD SHOE STRETCHER / TENDEUR DE CHAUSSURE EN BOIS CEDAR SHOE TREES / EMBAUCHOIRS À CHAUSSURES EN CEDRE .....	22
<b>OUTDOOR / DE PLEIN AIR</b>	
DUBBIN / GRAISSE MINK OIL / HUILE DE VISON ICE TRAXX®.....	23
SCENTED CUSHION INSOLES / SEMELLES DE COUSSIN PARFUMÉS.....	24
<b>LEATHER / CUIR</b>	
SHINE SPONGE / ÉPONGE LUSTRANTE SHINE BRUSH / BROUSSE À LUSTRER POLISH APPLICATOR BRUSH / BROUSSE À ENDUIRE.....	25
POLISHING CLOTH / TISSU DE POLISSAGE QUICK SHINE MAGIC RENEW DYE / TEINTURE MAGIQUE .....	26
CREAM POLISH / CRÈME POUR CHAUSSURES LIQUID POLISH / POLI LIQUIDE .....	27
DELICATE CREAM GEL / GEL CRÈME DÉLICAT CREAM POLISH & SHINE / CRÈME DE CIRAGE LUSTRANT .....	28
REJUVENATION CREAM / CRÈME RESTAURATRICE PREMIUM WAX POLISH / POLI À LA CIRE DE PREMIÈRE QUALITÉ.....	29
<b>UNIVERSAL LACES / LACETS UNIVERSEL</b>	
ROUND THICK (BOOT, WORK, CASUAL) / ROND ÉPAISSE (BOTTE, TRAVAIL, DÉCONTRACTÉ).....	30
ROUND THICK (HIKER, BOOT) / RONDE ÉPAISSE (RANDONNEUR, BOTTE) ROUND STRONG THICK (BOOT, WORK, CASUAL) / ROND ÉPAIS FORT (BOOT, TRAVAIL, DÉCONTRACTÉ) .....	31
ROUND THIN (DRESS) / ROND FIN (FORMEL) WAX ROUND THIN / CIRE RONDE FIN (FORMEL).....	32
WAX ROUND THICK (BOOT, WORK, CASUAL) / CIRE ROND ÉPAIS (BOOT, TRAVAIL, DÉCONTRACTÉ) FLAT THICK (SPORT, CASUAL) / PLAT ÉPAISSE (SPORT, DÉCONTRACTÉ).....	33
FLAT THIN (DRESS) / PLAT MINCE (FORMEL) OVAL (SPORT) / OVAL (SPORT) .....	34
LACE FLAT THICK FASHION / LACET MODE ÉPAIS NO KNOTS® SILICONE LACES / NO KNOTS® LACETS DE SILICONE .....	35
VOLANT JAMES® TWO SIDED ADJUSTABLE MERCHANDISER / VOLANT JAMES® MERCHANDISER RÉGLABLE SUR LES DEUX CÔTÉS .....	36
MEDILOGICS PRODUCTS.....	38, 39



CUT TO FIT - UNISEX - MADE IN SPAIN  
 COUPER POUR AJUSTER LA LONGUEUR - UNISEXE - FABRIQUÉ EN ESPAGNE



- Genuine leather / Cuir véritable
- Cut to fit / Couper pour ajuster la longueur
- Reusable plastic jar / Récipient en plastique réutilisable



Fits up to 110.5 cm / 43.5" waist  
 Convient aux tailles mesurant jusqu'à 110,5 cm (43,5")



1 Remove the screw / Retirer la vis



2 Wrap around waist to desired fit and cut excess / Ajuster autour de la taille à la longueur souhaitée et couper le surplus



3 Align buckle on strap, mark spot and cut new hole with scissors, knife or hole punch / Aligner la boucle sur la sangle, marquer l'endroit et couper un nouveau trou à l'aide de ciseaux, d'un couteau ou d'un poinçon



4 Connect the belt and tighten the screw / Attacher la ceinture et resserrer la vis

**LEATHER BELTS UNISEX / CEINTURES EN CUIR UNISEXE**  
CUT TO FIT - MADE IN SPAIN  
COUPER POUR AJUSTER LA LONGUEUR - FABRIQUÉ EN ESPAGNE

**SMOOTH LEATHER BELTS GOLD / CEINTURES EN CUIR LISSE DORÉ**



250484 - 35mm - Black/Noir



250485 - 35mm - Brown/Brun



250478 - 35mm - Black/Noir



250479 - 35mm - Brown/Brun

**DOUBLE STICHD LEATHER BELTS / CEINTURES EN CUIR COUTURE DOUBLE**



250480 - 35mm - Black/Noir



250481 - 35mm - Dark Brown/Brun Foncé



250482 - 35mm - Brown/Brun



250483 - 35mm - Navy/Marine

**SMOOTH LEATHER BELTS / CEINTURES EN CUIR LISSE**



250468 - 35mm - Black/Noir



250469 - 35mm - Dark Brown/Brun Foncé



250470 - 35mm - Brown/Brun



250471 - 35mm - Cognac/Cognac



250472 - 35mm - Burgundy/Bourgogne



250473 - 35mm - White/Blanc



250475 - 35mm - Green/Vert



250474 - 35mm - Red/Rouge



250476 - 35mm - Orange/Orange



250477 - 35mm - Blue/Bleu



250412 - 35mm - Black/Noir  
250417 - 40mm - Black/Noir



250413 - 35mm - Dark Brown/Brun foncé  
250418 - 40mm - Dark Brown/Brun foncé



250414 - 35mm - Brown/Brun  
250419 - 40mm - Brown/Brun



250415 - 35mm - Cognac/Cognac  
250420 - 40mm - Cognac/Cognac



250416 - 35mm - Burgundy/Bourgogne  
250421 - 40mm - Burgundy/Bourgogne

**STICHD LEATHER BELTS / CEINTURES EN CUIR COUSU**



250422 - 35mm - Black/Noir  
250424 - 40mm - Black/Noir



250423 - 35mm - Dark Brown/Brun foncé  
250425 - 40mm - Dark Brown/Brun foncé



250426 - 40mm - Black/Noir



250427 - 40mm - Dark Brown/Brun foncé

**DISTRESSED LEATHER BELTS / CEINTURES EN CUIR D'ASPECT USÉ**

## WATERPROOF PROTECTOR / PROTECTEUR IMPERMÉABLE

Volant James® Waterproof Protector creates an invisible shield that lets material breathe as it repels the elements and prevents dirt from setting to make cleaning easier. Excellent for most types of footwear, including all colours of genuine or imitation leather, suede, nubuck and fabric. Do not use on patent, reptile, metallic leather or vinyl. Perfect for protection on all leather accessories including handbags, jackets, pants, luggage and much more.

- Volant James® Waterproof Protector can be used on natural fiber fabrics such as wool, silk, linen, cotton and jute as well as synthetic fabrics (nylon and polyester)
- Perfect for canvas shoes and fabric purses
- Protect your tablecloths, placemats and napkins against food and drink stains

Le protecteur imperméable de Volant James® crée une couche invisible perméable qui protège contre les intempéries et qui empêche la saleté de s'incruster facilitant ainsi le nettoyage. Idéal pour les chaussures en cuir véritable ou synthétique, en suède, en nubuck et en tissu, de toutes couleurs. Ne pas utiliser sur le cuir verni ou métallique, sur la peau de reptile ou sur le vinyle. Idéal pour protéger tout accessoire en cuir, comme les sacs à main, les blousons, les pantalons, les valises et plus encore.

- Le protecteur Volant James® peut être utilisé sur les tissus en fibres naturelles, comme la laine, la soie, le coton et la jute, ainsi que sur les tissus en fibres synthétiques (nylon et polyester)
- Idéal pour les chaussures en toile et les sacs à main en tissu
- Protégez vos nappes, napperons et serviettes contre les taches de nourriture et de boissons



250000

## ALL SEASONS PROTECTOR / PROTECTEUR

Volant James® All Seasons Protector provides an advanced water barrier that repels water, dirt and stains without darkening or discolouring. Excellent for all types of leather footwear and accessories, including all colours of genuine or imitation leather, suede, nubuck and fabric. Ideal for: footwear, handbags, jackets, pants, belts, gloves, luggage, outdoor patio furniture, tents, tarps, outdoor gear, canvas boat covers and much more. Do not use on patent, reptile, metallic leather or vinyl goods.

Le protecteur Volant James® All Seasons fournit une barrière anti-eau avancée qui repousse l'eau, la saleté et les taches sans noircir ni se décolorer. Excellent pour tous les types de chaussures et d'accessoires en cuir, y compris toutes les couleurs de cuir véritable ou imitation, suède, nubuck et tissu. Idéal pour : les chaussures, les sacs à main, les vestes, les pantalons, les ceintures, les gants, les valises, les meubles de jardin, les tentes, les bâches, les vêtements d'extérieur, les housses de bateau en toile et bien plus encore. Ne pas utiliser sur des produits de brevets, de reptiles, de cuir métallisé ou de vinyle.



**PROTECT YOUR LEATHER,  
SUEDE, NUBUCK, FABRIC,  
NYLON AND CANVAS ITEMS  
FROM THE ELEMENTS**

**PROTÉGER VOS ARTICLES  
EN CUIR, SUÈDE, NUBUCK,  
TISSU, NYLON ET EN TOILE  
CONTRE LES INTEMPÉRIES**



250034

### SHOE AND BOOT FRESHENER RAFFRAÎCHISSANT POUR CHAUSSURES ET BOTTES

Keep your boots and shoes in top condition with our Shoe & Boot Freshener. Whether you're hitting the trails or just running errands, our formula will help keep your feet feeling fresh and clean.

Gardez vos bottes et vos chaussures en parfait état grâce à notre désodorisant pour chaussures et bottes. Que vous partiez en randonnée ou que vous fassiez simplement des courses, notre formule vous aidera à garder vos pieds frais et propres. et propre.



250326

### SANDAL CLEANER NETTOYANT POUR SANDALES

Volant James® Sandal Cleaner is specially formulated for keeping footwear clean and smelling fresh. Excellent for use on leather, suede, nubuck, canvas, nylon, fabric, rubber, vinyl and nylon mesh.

Le nettoyant Volant James® pour sandales est spécialement formulé pour garder les chaussures propres et laisser une odeur fraîche. Il s'avère idéal pour le cuir, le suède, le nubuck, la toile, le nylon, les tissus, le caoutchouc, le vinyle et le tulle de nylon.



250401

### CORK RENEW / REVITALISANT À LIÈGE

Volant James® Cork Renew is essential to maintain the life of cork footbed sandals by protecting, sealing and waterproofing them.

- Easy to use
- Comes with a brush applicator
- Prevents cracking and flaking

Volant James® Revitalisant à liège est essentiel pour préserver la durée de vie des sandales à semelle de liège en les protégeant, en les scellant et en les imperméabilisant.

- Facile à utiliser
- Livré avec un pinceau
- Empêche des fissures et l'écaillage



250340

### SALT STAIN REMOVER NETTOYANT POUR TACHES DE SEL

Volant James® Salt Stain Remover is specially formulated for removing and neutralizing salt, making stubborn stains disappear. Excellent for use on leather, suede, fabric and vinyl.

Le nettoyant Volant James® pour taches de sel a été spécialement conçu pour faire disparaître les vilaines taches de sel sur les chaussures. Il s'avère idéal pour le cuir, le suède, les tissus et le vinyle.



250403

### SHOE STRETCH EXTENSEUR DE CHAUSSURES

Volant James® Shoe Stretch permanently stretches and softens shoes, boots and gloves made of leather, suede or nubuck. All colours.

L'Extenseur de chaussures de Volant James® étire et adoucit de façon permanente les chaussures, bottes et gants de cuir, suède ou nubuck. Toutes couleurs.



250123

VOLANT JAMES® 24/7® INSOLES / SEMELLES INTÉRIEURES VOLANT JAMES® 24/7®



**COMFORT / CONFORT**

Volant James® 24/7® Comfort insoles' unique design helps provide improved stability and balance for greater comfort all day long.

Le style unique des semelles intérieures confortables Volant James® 24/7® apporte une stabilité et un équilibre accrus pour assurer votre confort tout au long de la journée.

**WORK / TRAVAIL**

Volant James® 24/7® Work insoles' unique design helps reduce feet and leg fatigue while offering improved stability and balance.

Le style unique des semelles intérieures de travail Volant James® 24/7® permet de réduire la fatigue des pieds et des jambes tout en apportant une stabilité et un équilibre accrus.

**ACTIVE / ACTIVE**

Volant James® 24/7® Active insoles' are designed for people who participate in a range of athletic activities.

Les semelles intérieures actives Volant James® 24/7® sont destinées aux personnes qui participent à diverses activités sportives.



We've Got You Covered 24/7 / Nous avons ce qu'il vous faut 24/7

ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT
250429	24/7® COMFORT INSOLE S (M5.5-9 - W6.5-10)	SEMELLE INTÉRIEURE CONFORT 24/7® P (H 5.5-9 - F 6.5-10)
250430	24/7® COMFORT INSOLE M (M9.5-11 - W10.5-12)	SEMELLE INTÉRIEURE CONFORT 24/7® M (H9.5-11 - F10.5-12)
250431	24/7® COMFORT INSOLE L (M11.5-14 - W12+)	SEMELLE INTÉRIEURE CONFORT 24/7® G (H11.5-14 - F12+)
250432	24/7® WORK INSOLE S (M5.5-9 - W6.5-10)	SEMELLE INTÉRIEURE TRAVAIL 24/7® P (H 5.5-9 - F 6.5-10)
250433	24/7® WORK INSOLE M (M9.5-11 - W10.5-12)	SEMELLE INTÉRIEURE TRAVAIL 24/7® M (H9.5-11 - F10.5-12)
250434	24/7® WORK INSOLE L (M11.5-14 - W12+)	SEMELLE INTÉRIEURE TRAVAIL 24/7® G (H11.5-14 - F12+)
250435	24/7® ACTIVE INSOLE S (M5.5-9 - W6.5-10)	SEMELLE INTÉRIEURE ACTIVE 24/7® P (H5.5-9 - F6.5-10)
250436	24/7® ACTIVE INSOLE M (M9.5-11 - W10.5-12)	SEMELLE INTÉRIEURE ACTIVE 24/7® M (H9.5-11 - F10.5-12)
250437	24/7® ACTIVE INSOLE L (M11.5-14 - W12+)	SEMELLE INTÉRIEURE ACTIVE 24/7® G (H11.5-14 - F12+)

## MEMORY FOAM INSOLES SEMELLES EN MOUSSE VISCOÉLASTIQUE

Volant James® Memory Foam Insoles are designed to change shape and fit your foot like a custom-made cast.

Les semelles en mousse viscoélastique de forme Volant James® sont conçues pour changer de forme et s'adapter à votre pied comme un plâtre sur mesure.



- Ultra soft memory foam provides excellent cushioning
- Naturally adjusts to your unique footprint
- Perforated for breathability
- Contoured heel and arch support for superior comfort
- Durable polyurethane foam base supports arch
- Antimicrobial top cloth prevents odour-causing bacteria
- La mousse viscoélastique offre un excellent amorti
- S'adapte naturellement à votre empreinte unique
- Perforé pour une meilleure respirabilité
- Talon profilé et soutien de la voûte plantaire pour un confort supérieur
- La base en mousse de polyuréthane durable soutient la voûte plantaire
- Le tissu supérieur antimicrobien empêche les bactéries responsables des odeurs



ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT
250456	MEMORY FOAM INSOLES - W5	SEMELLES EN MOUSSE VISCOÉLASTIQUE - F5
250457	MEMORY FOAM INSOLES - W6	SEMELLES EN MOUSSE VISCOÉLASTIQUE - F6
250458	MEMORY FOAM INSOLES - W7	SEMELLES EN MOUSSE VISCOÉLASTIQUE - F7
250459	MEMORY FOAM INSOLES - W8	SEMELLES EN MOUSSE VISCOÉLASTIQUE - F8
250460	MEMORY FOAM INSOLES - W9	SEMELLES EN MOUSSE VISCOÉLASTIQUE - F9
250461	MEMORY FOAM INSOLES - W10	SEMELLES EN MOUSSE VISCOÉLASTIQUE - F10
250462	MEMORY FOAM INSOLES - M8	SEMELLES EN MOUSSE VISCOÉLASTIQUE - H8
250463	MEMORY FOAM INSOLES - M9	SEMELLES EN MOUSSE VISCOÉLASTIQUE - H9
250464	MEMORY FOAM INSOLES - M10	SEMELLES EN MOUSSE VISCOÉLASTIQUE - H10
250465	MEMORY FOAM INSOLES - M11	SEMELLES EN MOUSSE VISCOÉLASTIQUE - H11
250466	MEMORY FOAM INSOLES - M12	SEMELLES EN MOUSSE VISCOÉLASTIQUE - H12
250467	MEMORY FOAM INSOLES - M13	SEMELLES EN MOUSSE VISCOÉLASTIQUE - H13



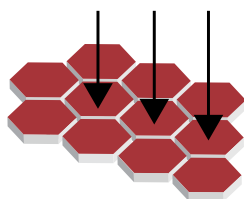
## SOFT STRIKE® COMFORT INSOLES / SEMELLES INTÉRIEURES CONFORT

Volant James® Soft Strike® Comfort insoles provide superior comfort and relief from daily stride.

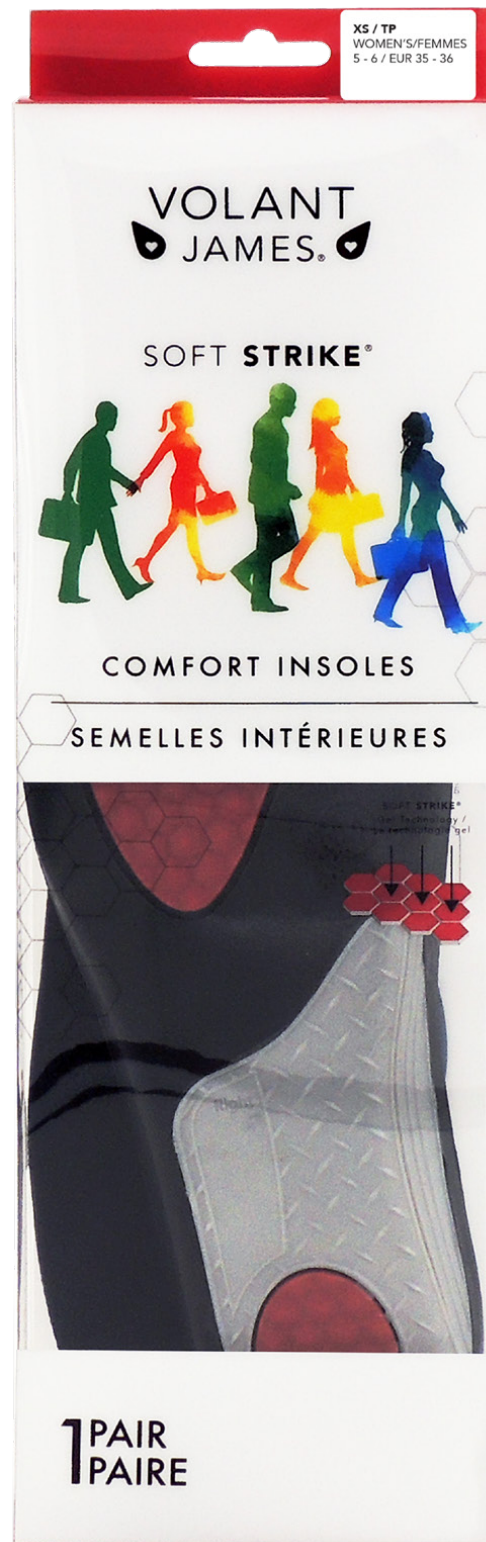
Les semelles intérieures Soft Strike® Volant James® favorisent le confort et soulagent la fatigue des pieds tout au long de la journée.



SOFT STRIKE®  
Gel Technology /  
La technologie gel



- 1 Polycore® anti-fatigue foam / Mousse antifatique Polycore®
- 2 Shock absorbing rebound gel pad / Coussin en gel antirebond absorbant les chocs
- 3 Anatomical balance plate for better arch fit and stability / Plaque d'équilibre anatomique pour un meilleur ajustement et une plus grande stabilité de la voûte plantaire
- 4 Gel heel cushion helps to reduce heel strike / Le coussinet du talon en gel aide à réduire l'impact du talon
- 5 High quality top cover to help reduce friction and wick away moisture / Revêtement de qualité pour réduire la friction et évacuer l'humidité



ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT
250366	SOFT STRIKE® COMFORT INSOLE - XS (W5 - W6)	SEMELLES INTÉRIEURES SOFT STRIKE® - TP (F5 - F6)
250367	SOFT STRIKE® COMFORT INSOLE - S (M6) (W7 - W8)	SEMELLES INTÉRIEURES SOFT STRIKE® - P (H6) (F7 - F8)
250368	SOFT STRIKE® COMFORT INSOLE - M (M7 - 8) (W9 - 10)	SEMELLES INTÉRIEURES SOFT STRIKE® - M (H7 - 8) (F9 - 10)
250369	SOFT STRIKE® COMFORT INSOLE - L (M9 - 10) (W11)	SEMELLES INTÉRIEURES SOFT STRIKE® - G (H9 - 10) (F11)
250370	SOFT STRIKE® COMFORT INSOLE - XL (M11, M12, M13)	SEMELLES INTÉRIEURES SOFT STRIKE® - TG (H11, H12, H13)

## SOFT STRIKE® GEL INSOLES / SEMELLE INTÉRIEURE EN GEL

Volant James® Soft Strike® Gel Insoles provide superior lightweight and long lasting comfort for everyday wear.

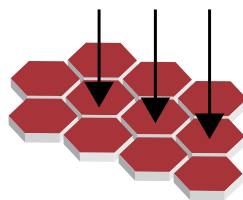
- Gel technology helps to absorb shock and provide enhanced cushioning for all day comfort
- Is anatomically shaped for optimal foot fit and pressure distribution
- Soft gel heel pad helps to absorb impact of heel strike

Les semelles intérieures en gel Soft Strike® Volant James® sont légères et offrent un confort supérieur au quotidien.

- La technologie du gel aide à absorber les chocs et son amorti amélioré vous procure un confort accru tout au long de la journée
- Forme anatomique offrant un meilleur soutien et une répartition optimale de la pression
- Le coussinet du talon aide à absorber l'impact de l'attaque du talon



SOFT STRIKE®  
Gel Technology /  
La technologie gel



- 1 Shock absorbing rebound gel pad to reduce heel strike / Coussinet en gel antichoc pour réduire l'impact de l'attaque du talon
- 2 Breathable buffer pad for increased ball of foot comfort / Coussinet métatarsien respirant pour un confort accru de la plante du pied
- 3 Anatomical balance plate for better arch fit and stability / Plaque d'équilibre anatomique pour un meilleur ajustement et une meilleure stabilité de la voûte plantaire
- 4 Gel rebound gel pad for extra ball of foot cushioning / Coussinet en gel amortissant les chocs pour optimiser le confort de la plante du pied
- 5 Contoured heel cup to maintain correct foot positioning / Coque talonnière profilée pour maintenir le positionnement correct du pied
- 6 High quality top cover to help reduce friction and wick away moisture / Revêtement de haute qualité pour réduire la friction et évacuer l'humidité



ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT
250383	SOFT STRIKE® GEL INSOLE - XS (W6 - W7)	SEMELLE INTÉRIEURE EN GEL SOFT STRIKE® - TP (F6 - F7)
250384	SOFT STRIKE® GEL INSOLE - S (M7) (W8 - W9)	SEMELLE INTÉRIEURE EN GEL SOFT STRIKE® - P (H7) (F8 - F9)
250385	SOFT STRIKE® GEL INSOLE - M (M8 - 9) (W10 - 11)	SEMELLE INTÉRIEURE EN GEL SOFT STRIKE® - M (H8 - 9) (F10 - 11)
250386	SOFT STRIKE® GEL INSOLE - L (M10 - M11)	SEMELLE INTÉRIEURE EN GEL SOFT STRIKE® - G (H10 - H11)
250387	SOFT STRIKE® GEL INSOLE - XL (M12 - M13)	SEMELLE INTÉRIEURE EN GEL SOFT STRIKE® - TG (H12 - H13)

## LEATHER INSOLES / SEMELLES EN CUIR

Volant James® insoles are made from fine supple leather designed to be used for year round comfort in all shoes. The moisture absorbent leather and activated charcoal cushioning layer helps keep feet dry, comfortable and odour free.

La semelle en cuir de Volant James® est fabriquée d'un cuir souple de grande qualité et est conçue pour assurer un confort toute l'année peu importe les chaussures. Le cuir absorbe l'humidité et le charbon activé dans la partie matelassée de la semelle aide à garder les pieds bien au sec tout en assurant le confort et en éliminant les odeurs.



ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT
250092	LEATHER INSOLES TAN - W5	SEMELLES EN CUIR HAVANE - F5
250093	LEATHER INSOLES TAN - W6	SEMELLES EN CUIR HAVANE - F6
250094	LEATHER INSOLES TAN - W7	SEMELLES EN CUIR HAVANE - F7
250095	LEATHER INSOLES TAN - W8 / M6	SEMELLES EN CUIR HAVANE - F8 / H6
250096	LEATHER INSOLES TAN - W9 / M7	SEMELLES EN CUIR HAVANE - F9 / M7
250097	LEATHER INSOLES TAN - W10 / M8	SEMELLES EN CUIR HAVANE - F10 / H8
250098	LEATHER INSOLES TAN - W11 / M9	SEMELLES EN CUIR HAVANE - F11 / H9
250099	LEATHER INSOLES TAN - M10	SEMELLES EN CUIR HAVANE - H10
250100	LEATHER INSOLES TAN - M11	SEMELLES EN CUIR HAVANE - H11
250101	LEATHER INSOLES TAN - M12	SEMELLES EN CUIR HAVANE - H12
250102	LEATHER INSOLES TAN - M13	SEMELLES EN CUIR HAVANE - H13
250103	LEATHER INSOLES BLACK - W5	SEMELLES EN CUIR NOIR - F5
250104	LEATHER INSOLES BLACK - W6	SEMELLES EN CUIR NOIR - F6
250105	LEATHER INSOLES BLACK - W7	SEMELLES EN CUIR NOIR - F7
250106	LEATHER INSOLES BLACK - W8 / M6	SEMELLES EN CUIR NOIR - F8 / H6
250107	LEATHER INSOLES BLACK - W9 / M7	SEMELLES EN CUIR NOIR - F9 / H7
250108	LEATHER INSOLES BLACK - W10 / M8	SEMELLES EN CUIR NOIR - F10 / H8
250109	LEATHER INSOLES BLACK - W11 / M9	SEMELLES EN CUIR NOIR - F11 / H9
250110	LEATHER INSOLES BLACK - M10	SEMELLES EN CUIR NOIR - H10
250111	LEATHER INSOLES BLACK - M11	SEMELLES EN CUIR NOIR - H11
250112	LEATHER INSOLES BLACK - M12	SEMELLES EN CUIR NOIR - H12
250113	LEATHER INSOLES BLACK - M13	SEMELLES EN CUIR NOIR - H13

## WOOL INSOLES / SEMELLES EN LAINE

100% NATURAL WOOL / 100% LAINE NATURELLE

- Volant James® Wool Insoles help to insulate feet against cold and damp weather conditions
  - 100% natural wool keeps your feet comfortable and warm during low temperatures
  - Dual layer felt and foam serve as optimal moisture wicking fabrics to help guard feet against dampness
  - Reflective foil backing helps prevent heat loss
- Les semelles intérieures en laine Volant James® aident à protéger vos pieds du froid et de l'humidité
  - La laine 100 % naturelle garde vos pieds au chaud et au sec par temps froid
  - Double couche de feutre et de mousse qui retient la chaleur et évacue l'humidité pour un confort optimal
  - Film métallique thermoréfléchissant qui réduit la perte de chaleur



ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT
250336	100% WOOL INSOLES - W5	SEMELLES INTÉRIEURES 100% LAINE NATURELLE - F5
250337	100% WOOL INSOLES - W6	SEMELLES INTÉRIEURES 100% LAINE NATURELLE - F6
250338	100% WOOL INSOLES - W7	SEMELLES INTÉRIEURES 100% LAINE NATURELLE - F7
250335	100% WOOL INSOLES - W8 / M6	SEMELLES INTÉRIEURES 100% LAINE NATURELLE - F8 / H9
250332	100% WOOL INSOLES - W9 / M7	SEMELLES INTÉRIEURES 100% LAINE NATURELLE - W9 / H7
250333	100% WOOL INSOLES - W10 / M8	SEMELLES INTÉRIEURES 100% LAINE NATURELLE - W10 / M8
250334	100% WOOL INSOLES - W11 / M9	SEMELLES INTÉRIEURES 100% LAINE NATURELLE - W11 / H9
250328	100% WOOL INSOLES - M10	SEMELLES INTÉRIEURES 100% LAINE NATURELLE - H10
250329	100% WOOL INSOLES - M11	SEMELLES INTÉRIEURES 100% LAINE NATURELLE - H11
250330	100% WOOL INSOLES - M12	SEMELLES INTÉRIEURES 100% LAINE NATURELLE - H12
250331	100% WOOL INSOLES - M13	SEMELLES INTÉRIEURES 100% LAINE NATURELLE - H13

## THERMAL INSULATING INSOLES SEMELLES ISOLANTES THERMIQUES

Volant James® Thermal Insulating Insoles offer effective protection against cold and damp weather conditions. Volant James® two-fold aluminum insulating shield technology helps to prevent heat loss while guarding feet against dampness. Our upper soft fleece helps to cushion and warm the feet while wicking away moisture, offering superior comfort even during the coldest days.

Les semelles isolantes thermiques Volant James® offrent une protection efficace contre le froid et l'humidité. Le système avec écran isolant doublé en aluminium de Volant James® aide à empêcher la perte de chaleur tout en protégeant les pieds contre l'humidité. Le doux matériau polaire utilisé pour le dessus des chaussures réchauffe les pieds tout en bloquant l'humidité, assurant un confort supérieur même pendant les journées les plus froides.

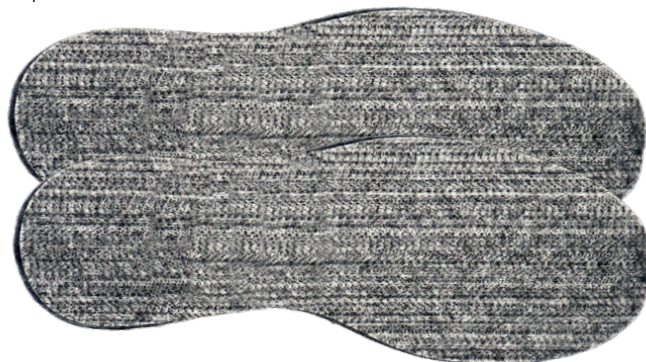


ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT
250070	THERMAL INSULATING INSOLES - W5	SEMELLES ISOLANTES THERMIQUES - F5
250071	THERMAL INSULATING INSOLES - W6	SEMELLES ISOLANTES THERMIQUES - F6
250072	THERMAL INSULATING INSOLES - W7	SEMELLES ISOLANTES THERMIQUES - F7
250073	THERMAL INSULATING INSOLES - W8 / M6	SEMELLES ISOLANTES THERMIQUES - F8 / H6
250074	THERMAL INSULATING INSOLES - W9 / M7	SEMELLES ISOLANTES THERMIQUES - F9 / H7
250075	THERMAL INSULATING INSOLES - W10 / M8	SEMELLES ISOLANTES THERMIQUES - F10 / H8
250076	THERMAL INSULATING INSOLES - W11 / M9	SEMELLES ISOLANTES THERMIQUES - F11 / H9
250077	THERMAL INSULATING INSOLES - M10	SEMELLES ISOLANTES THERMIQUES - H10
250078	THERMAL INSULATING INSOLES - M11	SEMELLES ISOLANTES THERMIQUES - H11
250079	THERMAL INSULATING INSOLES - M12	SEMELLES ISOLANTES THERMIQUES - H12
250080	THERMAL INSULATING INSOLES - M13	SEMELLES ISOLANTES THERMIQUES - H13

## BOOT INSOLES / SEMELLES POUR BOTTES

Warm, durable boot insoles with a moisture wicking felt upper and a reflective outsole that keeps your feet dry and warm.

Semelles de bottes chaudes et durables avec une tige en feutre anti-humidité et une semelle extérieure réfléchissante qui garde vos pieds au sec et au chaud.



ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT
250023	BOOT INSOLES - W5	SEMELLES POUR BOTTES - F5
250024	BOOT INSOLES - W6	SEMELLES POUR BOTTES - F6
250025	BOOT INSOLES - W7	SEMELLES POUR BOTTES - F7
250026	BOOT INSOLES - W8 / M6	SEMELLES POUR BOTTES - F8 / H6
250027	BOOT INSOLES - W9 / M7	SEMELLES POUR BOTTES - F9 / H7
250028	BOOT INSOLES - W10 / M8	SEMELLES POUR BOTTES - F10 / H8
250029	BOOT INSOLES - W11 / M9	SEMELLES POUR BOTTES - F11 / H9
250030	BOOT INSOLES - M10	SEMELLES POUR BOTTES - H10
250031	BOOT INSOLES - M11	SEMELLES POUR BOTTES - H11
250032	BOOT INSOLES - M12	SEMELLES POUR BOTTES - H12
250033	BOOT INSOLES - M13	SEMELLES POUR BOTTES - H13
250361	BOOT INSOLES - KIDS 1	SEMELLES POUR BOTTES - ENFANT 1
250362	BOOT INSOLES - KIDS 2	SEMELLES POUR BOTTES - ENFANT 2
250363	BOOT INSOLES - KIDS 3	SEMELLES POUR BOTTES - ENFANT 3
250364	BOOT INSOLES - KIDS 4	SEMELLES POUR BOTTES - ENFANT 4
250365	BOOT INSOLES - KIDS 5	SEMELLES POUR BOTTES - ENFANT 5

## SUEDE HEEL GRIPS / PRISES DE TALON EN SUÈDE

- Volant James® Heel Grips are made of fine, soft suede
- Fit comfortably around the heel of the foot to assist in filling loose fitting shoes
- Have a built in ridge to prevent shoes from slipping
- Les prises de talon de Volant James® sont faites en suède délicat
- Enveloppent confortablement le talon du pied afin de combler l'espace entre le pied et la chaussure
- Comportent un contrefort pour empêcher les pieds de glisser dans les chaussures



250009

## FOAM CUSHION HALTERS / DEMI-SEMELLES DE MOUSSE

FOR CUSTOM FITTING OF FOOTWEAR

- Prevents foot sliding forward in shoe
- Cushions the ball of the foot to relieve fatigue
- Does not show in open toe shoes
- One size fits all
- For all footwear types

POUR UN AJUSTEMENT SUR MESURE

- Empêche le pied de glisser vers l'avant
- Coussine la plante du pied pour soulager la fatigue
- Ne paraît pas portant des chaussures à bout ouvert
- Grandeur universelle
- Convient à tout genre de chaussures



Tan / Havane 250091

## LEATHER HEEL CUSHIONS / LEATHER ARCH LIFTS / LEATHER METATARSAL CUSHIONS COUSSINS À TALON EN CUIR / ÉLÉVATEURS DE VOÛTE PLANTAIRE EN CUIR COUSSINS METATARSAX EN CUIR



LEATHER HEEL CUSHIONS  
COUSSINS À TALON EN CUIR

- Relieves heel pain
- Absorbs shock
- Softens every step
- Soulage la douleur dans les talons
- Amortit les chocs
- Adoucit chaque pas



LEATHER ARCH LIFTS  
ÉLÉVATEURS DE VOÛTE PLANTAIRE EN CUIR

- Reduces foot fatigue
- Supports weak or longitudinal arches
- Helps correct pronation (inward foot roll)
- Réduit la fatigue du pied
- Soutient les voûtes plantaires faibles ou longitudinales
- Aide à corriger la pronation du pied (roulement du pied vers l'intérieur)



LEATHER METATARSAL CUSHIONS  
COUSSINS METATARSAX EN CUIR

- Soft latex cushion inlay
- Relieves dropped metatarsal heads
- For comfort and pain relief
- Coussin intérieur en latex doux
- Soulage les têtes métatarsiennes affaissées
- Pour confort et soulagement

ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT
250159	LEATHER HEEL CUSHIONS - SML	COUSSINS EN CUIR POUR TALON - PETIT
250160	LEATHER HEEL CUSHIONS - MED	COUSSINS EN CUIR POUR TALON - MOYEN
250161	LEATHER HEEL CUSHIONS - LRG	COUSSINS EN CUIR POUR TALON - GRAND
250162	LEATHER HEEL CUSHIONS - XLRG	COUSSINS EN CUIR POUR TALON - EXTRA GRAND
250163	LEATHER ARCH LIFTS - SML	SUPPORTS EN CUIR POUR CAMBRURE - PETIT
250164	LEATHER ARCH LIFTS - MED	SUPPORTS EN CUIR POUR CAMBRURE - MOYEN
250165	LEATHER ARCH LIFTS - LRG	SUPPORTS EN CUIR POUR CAMBRURE - GRAND
250166	LEATHER METATARSAL CUSHIONS W/LATEX (ONE SIZE)	COUSSINS MÉTATARSINIEN EN CUIR EN LATEX (UNE PAIRE)

## SUEDE & NUBUCK BRUSH / BROSSE POUR SUÈDE ET NUBUCK

The Volant James® Suede & Nubuck Brush is designed to effectively remove accumulated dirt and spots as it restores the pile and eliminates the shiny area. The brush features multiple surfaces for the care of both suede and nubuck footwear, as well as specially shaped edges to clean the seam areas.

La Brosse pour suède et nubuck de Volant James® est spécialement conçue pour enlever la saleté accumulée et les taches, tout en redressant le poil et en éliminant les endroits luisants. Les multiples faces de la brosse permettent un entretien efficace des chaussures en suède et en nubuck. De plus, les rebords de la brosse permettent un bon nettoyage au niveau des coutures.



250008

## SUEDE & NUBUCK BRUSH (GRIP HANDLE) BROSSE POUR SUÈDE ET NUBUCK À POIGNÉE ADHÉRENTE

The Volant James® Suede & Nubuck Brush (with grip handle) is designed to effectively remove accumulated dirt and spots as it restores the pile and eliminates the shiny area. The brush features nylon and brass bristles for the care of both suede and nubuck footwear.

La brosse pour suède et nubuck à poignée adhérente de Volant James® est conçue pour éliminer efficacement la saleté accumulée et les taches en restaurant le poil et en faisant disparaître la zone luisante. Cette brosse comporte des brins en nylon et d'autres en laiton permettant de nettoyer tant les chaussures en nubuck qu'en suède.



250428

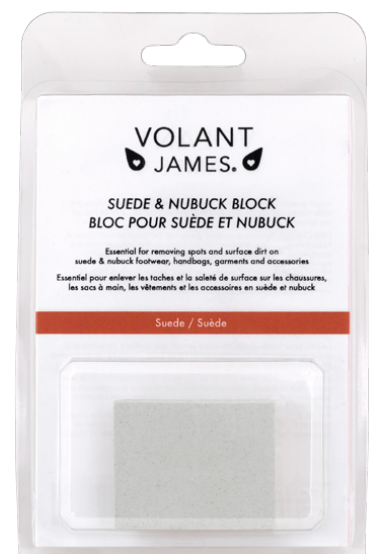
## SUEDE & NUBUCK BLOCK / BLOC POUR SUÈDE ET NUBUCK

Essential for removing spots and surface dirt on suede & nubuck footwear, handbags, garments and accessories.

Volant James® Suede & Nubuck Block helps erase spots and surface dirt while raising the nap on your footwear and accessories. Safe for use on any colour.

Essentiel pour enlever les taches et la saleté de surface sur les chaussures, les sacs à main, les vêtements et les accessoires en suède et nubuck.

Le bloc pour suède et nubuck Volant James® aide à effacer les taches et la saleté de surface tout en redonnant de l'éclat à vos chaussures et accessoires. Peut être utilisé sur toutes les couleurs.



250131



## SUEDE & NUBUCK CLEANER / NETTOYANT POUR SUÈDE ET NUBUCK

Volant James® Suede & Nubuck Cleaner is specially formulated to remove most stains and spots. Softens and conditions all types of colours of suede & nubuck leather.

Le nettoyant pour suède et nubuck Volant James® est spécialement formulé pour éliminer la plupart des taches et marques, tout en adoucissant et conditionnant tous les types de couleurs du suède et du nubuck.



250035

## SUEDE & NUBUCK PROTECTOR PROTECTEUR SUEDE ET NUBUCK

Volant James® Suede & Nubuck Protector creates an invisible shield that let's material breathe as it repels the elements and prevents dirt from setting to make cleaning easier. Perfect for the protection of all suede & nubuck footwear, handbags, jackets, pants, accessories and much more. For all colours of suede & nubuck.

Le protecteur suède et nubuck de Volant James® crée un bouclier invisible qui laisse le matériau respirer pendant qu'il repousse les éléments et empêche la saleté de se déposer pour faciliter le nettoyage. Parfait pour la protection de toutes les chaussures, les sacs à main, les vestes, les pantalons, et les accessoires en suède et nubuck et bien plus encore. Pour toutes les couleurs de suède et nubuck.



250036

## SUEDE & NUBUCK RENEW RÉNOVATEUR SUÈDE ET NUBUCK

Volant James® Suede & Nubuck Renew refreshes and restores suede and nubuck to make them look new again.

Le Rénovateur suède et nubuck de Volant James® rafraîchit et ravive les chaussures et les bottes en suède ou en nubuck et leur redonne leur apparence d'origine.



ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT
250002	SUEDE & NUBUCK RENEW - BLACK 200mL	RÉNOVATEUR SUÈDE ET NUBUCK - NOIR 200mL
250001	SUEDE & NUBUCK RENEW - NEUTRAL 200mL	RÉNOVATEUR SUÈDE ET NUBUCK - NEUTRE 200mL
250003	SUEDE & NUBUCK RENEW - DARK BROWN 200mL	RÉNOVATEUR SUÈDE ET NUBUCK - BRUN FONCÉ 200mL
250004	SUEDE & NUBUCK RENEW - NAVY 200mL	RÉNOVATEUR SUÈDE ET NUBUCK - MARINE 200mL

## SPORT MOUSSE CLEANER NETTOYEUR SPORT MOUSSE

Volant James® Sport Mousse Cleaner is perfect for keeping your sneakers looking great. The premium mousse formula works to easily remove a wide variety of stains including dirt, oil, grass and salt stains. The fabric safe brush helps to penetrate the mousse deep into a variety of fabrics.

Le nettoyant sport moussant Volant James® est idéal pour que vos chaussures de sport restent belles. La formule premium de la mousse permet d'éliminer facilement une grande variété de taches, notamment les taches de saleté, d'huile, d'herbe et de sel. La brosse en tissu aide à faire pénétrer la mousse profondément dans une variété de tissus.



250347

## SNEAKER CLEANER NETTOYANT POUR ESPADRILLES

Volant James® Sneaker Cleaner is a specially formulated gel for the effective cleaning of all types of athletic footwear. Scrubber applicator safely helps to eliminate built up dirt and stains. Excellent for use on leather, suede, nubuck, canvas, nylon, fabric, rubber, vinyl and nylon mesh.

Le gel nettoyant Volant James® pour espadrilles est spécialement formulé pour nettoyer efficacement tout type de chaussures de sport. La brosse à récurer aide à déloger la saleté et la poussière sans risque d'endommager la chaussure. Idéal pour le cuir, le suède, le nubuck, la toile, le nylon, les tissus, le caoutchouc, le vinyle et le tulle de nylon.



250402

## BAREFOOT INSOLES / SEMELLES PIEDS NUS

Volant James® insoles provide cool barefoot comfort. The special terry cloth helps keep feet dry. Feet are kept fresh with antibacterial agents and tiny perforations for breathability. The padded and impact absorbing latex foam provides cushioning for comfort. Ideal for all footwear including sandals, athletic footwear and slippers.

La semelle pieds nus de Volant James® est synonyme de confort. Le tissu bouclé spécial aide à maintenir les pieds bien au sec. Les pieds restent au frais avec les agents antibactériens et les fines perforations leur permettent de respirer. La mousse de latex rembourrée amortit les chocs et assure un confort matelassé. Idéale pour toutes les chaussures, y compris les sandales, les chaussures de sport et les pantoufles.



ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT
250038	BAREFOOT INSOLES - WHITE W5	SEMELLES PIEDS NUS - BLANC F5
250039	BAREFOOT INSOLES - WHITE W6	SEMELLES PIEDS NUS - BLANC F6
250040	BAREFOOT INSOLES - WHITE W7	SEMELLES PIEDS NUS - BLANC F7
250041	BAREFOOT INSOLES - WHITE W8 / M6	SEMELLES PIEDS NUS - BLANC F8 / H6
250042	BAREFOOT INSOLES - WHITE W9 / M7	SEMELLES PIEDS NUS - BLANC F9 / H7
250043	BAREFOOT INSOLES - WHITE W10 / M8	SEMELLES PIEDS NUS - BLANC F10 / H8
250044	BAREFOOT INSOLES - WHITE W11 / M9	SEMELLES PIEDS NUS - BLANC F11 / H9
250045	BAREFOOT INSOLES - WHITE M10	SEMELLES PIEDS NUS - BLANC H10
250046	BAREFOOT INSOLES - WHITE M11	SEMELLES PIEDS NUS - BLANC H11
250047	BAREFOOT INSOLES - WHITE M12	SEMELLES PIEDS NUS - BLANC H12
250048	BAREFOOT INSOLES - WHITE M13	SEMELLES PIEDS NUS - BLANC H13

## SHOE WHITENER BLANCHISSANT

Volant James® Shoe Whitener revitalizes the white sections of your shoes and sandals in an instant. It conceals scuff marks and rejuvenates yellowed surfaces, restoring them to a vibrant white. Perfect for refreshing the uppers of leather and sidewalls of soles.

Le blanchissant Volant James® revitalise rapidement les surfaces blanches de vos chaussures et sandales. Il fait disparaître les éraflures et redonne un éclat blanc aux surfaces jaunies. Parfait pour les dessus en cuir et les parois de la semelle extérieure.



250486

## FOAM SHOE CLEANER NETTOYANT EN MOUSSE

Volant James® Foam Shoe Cleaner is a specially formulated foam cleaner for all types of footwear. The scrubber applicator safely helps to eliminate built up dirt and stains. Excellent for use on leather, canvas, nylon, fabric, rubber and mesh.

Le nettoyant en mousse Volant James® est spécialement conçu pour tous les types de chaussures. L'applicateur-brosse sert à éliminer la saleté et les taches de façon sécuritaire. Il fonctionne à merveille sur le cuir, la toile, le nylon, le tissu, le caoutchouc et le tissu en maille.



250487

## ODOUR TWISTS® DEODORIZERS DÉSODORISANTS

Volant James® Odour Twists® Deodorizers freshen footwear, gym bags, lockers, luggage, school bags and other sports equipment, or you can tuck them away in chests, drawers and cabinets.

Les désodorisants Odour Twists® de Volant James® rafraîchissent les chaussures, sacs de gym, casiers, valises, sacs d'école et autres équipements de sports et vous pouvez les utiliser dans les coffres, tiroirs et placards.

TWIST TO  
ACTIVATE



TOURNER  
POUR ACTIVER



250488

## WOMEN'S GEL COMFORT PRODUCTS PRODUITS GEL CONFORT POUR FEMMES

Volant James® gel pads provide virtually invisible cushioning and protection to all of the sensitive areas of the feet. So wherever the problem may appear, you can protect your feet from the painful pressure, rubbing and friction that shoes can cause.

Les coussinet en gel Volant James® offre un coussinage pratiquement invisible permettant de protéger tous les points sensibles du pied contre les pressions douloureuses et les frottements causés par les chaussures.



### GEL HEEL LINERS TALONNETTES EN GEL



Volant James® Heel Liners provide cushioning protection by preventing the heel from rubbing against the back of the shoe. They also improve shoe fit by keeping heels from slipping in and out of shoes. Because they are virtually invisible, they fit discretely in the heel area.

Les talonnettes Volant James® coussinet et protègent les talons contre la friction à l'arrière des chaussures. Elles procurent également un meilleur ajustement de la chaussure en empêchant les talons de glisser. Et comme elles sont pratiquement invisibles, elles se portent discrètement à la région des talons.

250138

### BALL OF FOOT CUSHIONS COUSSINETS POUR LA POINTE DU PIED



Volant James® Ball of Foot Cushions help prevent burning pain in the sensitive ball of foot area. And because they are virtually invisible, you can wear them in all of your fashion shoes, even open-toe sandals.

Les coussinets pour la pointe du pied Volant James® aident à prévenir la douleur brûlante affectant la région sensible de la pointe du pied. Et comme ils sont pratiquement invisibles, vous pouvez les porter dans tous les types de chaussures mode, même dans les sandales à bout ouvert.

250139

### GEL HEEL CUSHIONS COUSSINS DE TALON EN GEL



Volant James® Gel Heel Cushions provide virtually invisible cushioning comfort for your heels in all types of fashion shoes, even backless ones.

Coussins de talon en gel de Volant James® procurent le confort coussiné nécessaire aux talons dans tous les types de chaussures mode, même les chaussures sans dos.

250325

### GEL ULTRA THIN 3/4 INSOLES GEL SEMELLE 3/4 ULTRA FINE



Volant James® Gel Ultra Thin 3/4 Insoles provide great cushioning and enhanced comfort to the sensitive ball of foot and heel areas. The ultra slim design and 3/4 length open toe cut assure a perfect fit in any shoe. Because they are so discrete, you can also enjoy wearing them in your open-toe sandals.

Gel semelle 3/4 ultra fine Volant James® offre un excellent coussinage et plus de confort aux régions sensibles de la pointe du pied et du talon. Ultra mince et de longueur 3/4 à bout coupé, elles s'ajustent parfaitement à toutes les chaussures. Et comme elles sont discrètes, vous pouvez les porter dans vos sandales à bout ouvert.

250136

ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT
250136	GEL ULTRA THIN 3/4 INSOLES	GEL SEMELLE 3/4 ULTRA FINE
250138	GEL HEEL LINERS	TALONNETTES EN GEL
250139	GEL BALL OF FOOT CUSHIONS	COUSSINETS POUR LA POINTE DU PIED
250325	GEL HEEL CUSHIONS	COUSSINS DE TALON EN GEL

**SOLE GRIP®**

- Thin and durable for long lasting effectiveness
- Helps to add grip and traction to your footwear bottoms
- Good for use on all men's and women's smooth soled footwear
- Mince et résistante pour une efficacité durable
- Aide à accroître la prise et la traction des semelles
- Convient à toutes les chaussures à semelle lisse pour homme et femme



250130

**BOOT JACK / TIRE-BOTTE**

Volant James® Boot Jacks grab the boot heel without leaving stains or marks. Soft rubber grip inlay protects your boots and shoes, preventing scratching and scraping.

Les bottines Volant James® saisissent le talon de la chaussure sans laisser de taches ni de marques. L'incrustation en caoutchouc souple protège vos bottes et vos chaussures, empêchant les éraflures.



250375

**SHOE REPAIR TAG / ÉTIQUETTE DE RÉPARATION DE CHAUSSURES**

Volant James® Shoe Repair Tag is 2 part/bilingual and comes in a box of 1000.

L'étiquette de réparation de chaussures Volant James® est en 2 parties/bilingue et vient dans une boîte de 1000.



250010

**SHOE HORN - JOCKEY (FLEX)  
CORNE DE CHAUSSURE - JOCKEY (FLEXIBLE)**



250452

**ODOUR TWISTS®**

**OCEAN BREEZE / BRISE DE L'OCÉAN**

Volant James® Odour Twists® freshens footwear, gym bags, lockers, luggage, school bags and other sports equipment, or you can tuck them away in linen chests or bathroom drawers.

Volant James® Odour Twists® rafraîchit les chaussures, les sacs de sport, les casiers, les bagages, les sacs d'école et les autres articles de sport. Rangez-les dans des coffres à linge ou des tiroirs de salle de bain.



250324

**SHOE HORNS / CHAUSSE-PIED**

- Volant James® Shoe Horns are designed to assist individuals in slipping on and off shoes effortlessly and efficiently with no uncomfortable bending
- Made of smooth plastic that allows shoes to slide on and off with ease
- Les chausse-pied Volant James® sont conçus pour aider les personnes à enfiler et à retirer les chaussures sans effort et efficacement, sans flexion inconfortable
- Fait de plastique lisse qui permet de mettre les chaussures avec facilité



ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT
250371	SHOE HORN - PLASTIC 6" 15 CM BLACK	CHAUSSE-PIED - 6" 15 CM NOIR
250372	SHOE HORN - PLASTIC W/LOOP 12" 30 CM BLACK	CHAUSSE-PIED - AVEC BOUCLE 12" 30 CM NOIR
250373	SHOE HORN - PLASTIC W/LOOP 18.5" 47 CM BLACK	CHAUSSE-PIED - AVEC BOUCLE 18.5" 47 CM NOIR
250374	SHOE HORN - PLASTIC 23.5" 58.5 CM BLACK	CHAUSSE-PIED - 23.5" 58.5 CM NOIR

## WOOD SHOE STRETCHER / TENDEUR DE CHAUSSURE EN BOIS

Volant James® Shoe Stretchers help to transform tight shoes into perfectly fitting and comfortable ones.

- Stretches the width only, to help relieve pressure from tight fitting shoes
- One single stretcher is specially designed to fit both left and right shoe
- Comes with 4 adjustable bunion plug pieces for stretching specific areas
- Premium polished beech wood with durable mechanisms

Les Volant James® Tendeur de chaussure aident à transformer les chaussures serrées en chaussures parfaitement ajustées et confortables.

- Ne s'étire que sur la largeur, pour aider à soulager la pression des chaussures bien ajustées.
- Un seul stetcher est spécialement conçu pour s'adapter aussi bien à la chaussure gauche qu'à la chaussure droite.
- Livré avec 4 bouchons d'oignons réglables pour l'étirement de zones spécifiques.
- Bois de hêtre poli de qualité supérieure avec mécanismes durables



ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT
250394	WOOD SHOE STRETCHER - XXS (W6 - 6.5)	CIVIERE DE CHAUSSURE - TTP (F6 - 6.5)
250395	WOOD SHOE STRETCHER - XS (M5.5 - 6.5) (W7 - 7.5)	CIVIERE DE CHAUSSURE - TP (H5.5 - 6.5) (F7 - 7.5)
250396	WOOD SHOE STRETCHER - S (M7 - 8) (W8 - 8.5)	CIVIERE DE CHAUSSURE - P (H7 - 8) (F8 - 8.5)
250397	WOOD SHOE STRETCHER - M (M8.5 - 9.5) (W9 - 9.5)	CIVIERE DE CHAUSSURE - M (H8.5 - 9.5) (F9 - 9.5)
250398	WOOD SHOE STRETCHER - L (M10 - 11) (W10 - 10.5)	CIVIERE DE CHAUSSURE - G (H10 - 11) (F10 - 10.5)
250399	WOOD SHOE STRETCHER - XL (M11.5 - 12.5) (W11+)	CIVIERE DE CHAUSSURE - TG (H11.5 - 12.5) (F11+)
250400	WOOD SHOE STRETCHER - XXL (M13+)	CIVIERE DE CHAUSSURE - TTG (H13+)

## CEDAR SHOE TREES / EMBAUCHOIRS À CHAUSSURES EN CEDRE

- Natural cedar wood shoe tree with adjustable split toe helps leather shoes maintain their shape
- 100% cedar naturally neutralizes odour and reduces moisture
- Contoured heel for perfect fit with handle for easy removal

- Arbre à chaussures en bois de cèdre naturel à bouts ajustables permettant aux chaussures en cuir de conserver leur forme
- 100% de cèdre neutralise naturellement les odeurs et réduit l'humidité
- Soins profilés pour un ajustement parfait avec poignée facilitant l'enlèvement



ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT
250377	CEDAR SHOE TREES SPLIT MEN'S - S (6 - 7.5)	EMBAUCHOIRS À CHAUSSURES EN CÈDRE DIVISÉ HOMMES - P (6 - 7.5)
250378	CEDAR SHOE TREES SPLIT MEN'S - M (8 - 9.5)	EMBAUCHOIRS À CHAUSSURES EN CÈDRE DIVISÉ HOMMES - M (8 - 9.5)
250379	CEDAR SHOE TREES SPLIT MEN'S - L (10 - 11.5)	EMBAUCHOIRS À CHAUSSURES EN CÈDRE DIVISÉ HOMMES - G (10 - 11.5)
250380	CEDAR SHOE TREES SPLIT MEN'S - XL (12 - 13.5)	EMBAUCHOIRS À CHAUSSURES EN CÈDRE DIVISÉ HOMMES - TG (12 - 13.5)
250381	CEDAR SHOE TREES SPLIT MEN'S - XXL (14 - 15.5)	EMBAUCHOIRS À CHAUSSURES EN CÈDRE DIVISÉ HOMMES - TTG (14 - 15.5)

## DUBBIN / GRAISSE

Volant James® Dubbin conditions and provides heavy duty protection. It helps to repel water on all genuine man-made oil-tanned smooth leathers such as outdoor, work and hunting boots. Also keeps baseball gloves and goalie pads soft and supple. May darken light coloured leather. Do not use on suede or unfinished leathers.

La graisse de Volant James® conditionne et aide à imperméabiliser les articles de cuir lisse véritable ou synthétique tanné à l'huile, comme les bottes de travail et de chasse. Aide également à garder les gants de baseball et les jambières de gardien de but lisses et souples. Peut foncer les cuirs de couleur claire. Ne pas utiliser sur le suède, nubuck, ni sur le cuir naturel.



250349

## MINK OIL / HUILE DE VISON

Volant James® Mink Oil conditions and protects leather and vinyl. Softens and helps prevent salt stain damage. Provides an invisible protective shield to help repel snow, rain, oil, soil and stains.

L'huile de vison Volant James® revitalise, et protège le cuir et le vinyle. Assouplit et aide à éviter les dommages causés par les taches de sel. Fournit un écran de protection invisible. Aide à repousser la neige, la pluie, l'huile, la terre et les taches.



250348

## ICETRAXX

IceTraxx increase traction and helps to prevent slips and falls on snow and ice. IceTraxx are designed for people who want greater stability on ice and snow. Ideal for any age for those who walk, run, hike or work outdoors.

IceTraxx augmente la traction et contribue à empêcher les chutes et les glissements sur la neige et sur la glace. IceTraxx a été conçu pour aider les gens qui désirent une meilleure stabilité sur la glace et sur la neige. Parfait pour les personnes de tous les âges, pour marcher, courir, escalader ou travailler en plein air.

### CLEATS FOR ICE AND SNOW TAQUETS POUR GLACE ET NEIGE



ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT
250388	ICETRAXX - S (M4 - 6) (W5 - 7)	ICETRAXX - P (H4 - 6) (F5 - 7)
250389	ICETRAXX - M (M7 - 9) (W8 - 10)	ICETRAXX - M (H7 - 9) (F8 - 10)
250390	ICETRAXX - L (M10 - 11) (W11 - 13)	ICETRAXX - G (H10 - 11) (F11 - 13)
250391	ICETRAXX - XL (M12+) (W14+)	ICETRAXX - TG (H12+) (F14+)

## SCENTED CUSHION INSOLES / SEMELLES DE COUSSIN PARFUMÉS

Volant James® Scented Cushion Insoles are powder scented to keep your feet and shoes smelling fresh. Fine perforations throughout the insole allow your feet to breathe. The foam rubber latex material insulates, cushions against shock, and improves comfort. Volant James® Scented Cushion Insoles are for all types of shoes and boots.

Les semelles coussinées parfumées de Volant James® sont parfumées au poudre pour assurer la fraîcheur de vos pieds et de vos chaussures. La semelle munie de fines perforations permet à vos pieds de respirer. La mousse de latex sert d'isolant, amortit les chocs et offre un confort accru. Les semelles Coussinées parfumées de Volant James® conviennent à tous les types de chaussures et bottes.



ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT
250148	SCENTED CUSHION INSOLES - W5	SEMELLES COUSSINÉES PARFUMÉES - F5
250149	SCENTED CUSHION INSOLES - W6	SEMELLES COUSSINÉES PARFUMÉES - F6
250150	SCENTED CUSHION INSOLES - W7	SEMELLES DE COUSSIN PARFUMÉS - F7
250151	SCENTED CUSHION INSOLES - W8 / M6	SEMELLES DE COUSSIN PARFUMÉS - F8 / H6
250152	SCENTED CUSHION INSOLES - W9 / M7	SEMELLES DE COUSSIN PARFUMÉS - F9 / H7
250153	SCENTED CUSHION INSOLES - W10 / M8	SEMELLES DE COUSSIN PARFUMÉS - F10 / H8
250154	SCENTED CUSHION INSOLES - W11 / M9	SEMELLES DE COUSSIN PARFUMÉS - F11 / H9
250155	SCENTED CUSHION INSOLES - M10	SEMELLES DE COUSSIN PARFUMÉS - H10
250156	SCENTED CUSHION INSOLES - M11	SEMELLES DE COUSSIN PARFUMÉS - H11
250157	SCENTED CUSHION INSOLES - M12	SEMELLES DE COUSSIN PARFUMÉS - H12
250158	SCENTED CUSHION INSOLES - M13	SEMELLES DE COUSSIN PARFUMÉS - H13
250015	SCENTED CUSHION INSOLES - CHILD 8	SEMELLES COUSSINÉES PARFUMÉES - ENFANT 8
250016	SCENTED CUSHION INSOLES - CHILD 9	SEMELLES COUSSINÉES PARFUMÉES - ENFANT 9
250011	SCENTED CUSHION INSOLES - CHILD 10	SEMELLES COUSSINÉES PARFUMÉES - ENFANT 10
250012	SCENTED CUSHION INSOLES - CHILD 11	SEMELLES COUSSINÉES PARFUMÉES - ENFANT 11
250013	SCENTED CUSHION INSOLES - CHILD 12	SEMELLES COUSSINÉES PARFUMÉES - ENFANT 12
250014	SCENTED CUSHION INSOLES - CHILD 13	SEMELLES COUSSINÉES PARFUMÉES - ENFANT 13
250017	SCENTED CUSHION INSOLES - YOUTH 1	SEMELLES COUSSINÉES PARFUMÉES - JEUNESSE 1
250018	SCENTED CUSHION INSOLES - YOUTH 2	SEMELLES COUSSINÉES PARFUMÉES - JEUNESSE 2
250019	SCENTED CUSHION INSOLES - YOUTH 3	SEMELLES COUSSINÉES PARFUMÉES - JEUNESSE 3
250020	SCENTED CUSHION INSOLES - YOUTH 4	SEMELLES COUSSINÉES PARFUMÉES - JEUNESSE 4
250021	SCENTED CUSHION INSOLES - YOUTH 5	SEMELLES COUSSINÉES PARFUMÉES - JEUNESSE 5
250022	SCENTED CUSHION INSOLES - YOUTH 6	SEMELLES COUSSINÉES PARFUMÉES - JEUNESSE 6



## SHINE SPONGE / ÉPONGE LUSTRANTE

Cleans and shines leather and vinyl instantly with no mess.  
Convenient for travel, home and office.

Nettoie et fait briller instantanément le cuir et le vinyle sans dégâts.  
Pratique pour l'utilisation en voyage, à la maison et au travail.



ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT
250005	SHINE SPONGE - NEUTRAL	ÉPONGE LUSTRANTE - NEUTRE
250006	SHINE SPONGE - BLACK	ÉPONGE LUSTRANTE - NOIR
250007	SHINE SPONGE - BROWN	ÉPONGE LUSTRANTE - BRUN

## SHINE BRUSH BROSSE À LUSTRER

The Volant James® Shine Brush is a top quality brush with 100% horsehair bristles set in a sturdy wooden handle. Buffs quickly and easily.

La brosse à lustrer Volant James® est une brosse de grande qualité fabriquée entièrement en crin de cheval et comprenant un manche en bois robuste. Politrapidement et facilement.



250037

## POLISH APPLICATOR BRUSH BROSSE À ENDUIRE

The Volant James® Polish Applicator Brush is a top quality brush with 100% horsehair bristles set in a sturdy wooden handle. Applies polish evenly on footwear, especially around the sole edges.

La brosse à enduire Volant James® est une brosse de grande qualité fabriquée à partir de crin de cheval et comprenant un manche en bois robuste. Applique le cirage uniformément sur les chaussures, surtout autour du rebord de la semelle.



250129

**POLISHING CLOTH / TISSU DE POLISSAGE**

White flannel shine cloth  
15" x 15" with stitching.

Flanelle blanche  
de 15" x 15"  
avec coutures.



250135

**QUICK SHINE  
BRILLANT RAPIDE**

Volant James® Quick Shine is a superior water resistant formula for use on all smooth leathers. Spray on for a quick, sparkling shine!

Le brillant rapide Volant James® est une formule supérieure résistante à l'eau à utiliser sur tous les cuirs lisses. Vaporisez-la pour obtenir rapidement un brillant éclatant !



250453

**MAGIC RENEW DYE / TEINTURE MAGIQUE**

Volant James® Magic Renew Dye is a superior water resistant formula for use on all smooth leathers.

La teinture magique Volant James® offre une résistance à l'eau exceptionnelle sur tous les cuirs lisses.



ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT
250438	MAGIC RENEW DYE - BLACK 200 mL	TEINTURE MAGIQUE - NOIR 200 mL
250439	MAGIC RENEW DYE - BLACK 400 mL	TEINTURE MAGIQUE - NOIR 400 mL

## CREAM POLISH / CRÈME POUR CHAUSSURES

Apply with a clean cloth and buff to a shine.

Appliquer avec un linge propre et polir.



ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT	
250049	CREAM POLISH - BRONZE 50mL	CRÈME POUR CHAUSSURES - BRONZE 50mL	
250050	CREAM POLISH - CHAMPAGNE 50mL	CRÈME POUR CHAUSSURES - CHAMPAGNE 50mL	
250051	CREAM POLISH - GOLD 50mL	CRÈME POUR CHAUSSURES - OR 50mL	
250052	CREAM POLISH - PEWTER 50mL	CRÈME POUR CHAUSSURES - ÉTAIN 50mL	
250053	CREAM POLISH - ROSE GOLD 50mL	CRÈME POUR CHAUSSURES - OR ROSE 50mL	
250054	CREAM POLISH - SILVER 50mL	CRÈME POUR CHAUSSURES - ARGENT 50mL	
250055	CREAM POLISH - BEIGE 50mL	CRÈME POUR CHAUSSURES - BEIGE 50mL	
250056	CREAM POLISH - BLACK 50mL	CRÈME POUR CHAUSSURES - NOIR 50mL	
250057	CREAM POLISH - BONE 50mL	CRÈME POUR CHAUSSURES - OS 50mL	
250058	CREAM POLISH - BRIGHT RED 50mL	CRÈME POUR CHAUSSURES - ROUGE LUMINEUX 50mL	
250059	CREAM POLISH - BURGUNDY 50mL	CRÈME POUR CHAUSSURES - BOURGOGNE 50mL	
250060	CREAM POLISH - COGNAC 50mL	CRÈME POUR CHAUSSURES - COGNAC 50mL	
250061	CREAM POLISH - DARK BROWN 50mL	CRÈME POUR CHAUSSURES - BRUN FONCÉ 50mL	
250062	CREAM POLISH - DARK GREY 50mL	CRÈME POUR CHAUSSURES - GRIS FONCÉ 50mL	
250063	CREAM POLISH - DEEP RED 50mL	CRÈME POUR CHAUSSURES - ROUGE FONCÉ 50mL	
250064	CREAM POLISH - LIGHT BROWN 50mL	CRÈME POUR CHAUSSURES - BRUN CLAIR 50mL	
250065	CREAM POLISH - MEDIUM BROWN 50mL	CRÈME POUR CHAUSSURES - BRUN MOYEN 50mL	
250066	CREAM POLISH - MEDIUM GREY 50mL	CRÈME POUR CHAUSSURES - GRIS MOYEN 50mL	
250067	CREAM POLISH - NAVY BLUE 50mL	CRÈME POUR CHAUSSURES - BLEU MARINE 50mL	
250068	CREAM POLISH - NEUTRAL 50mL	CRÈME POUR CHAUSSURES - NEUTRE 50mL	
250069	CREAM POLISH - WHITE 50mL	CRÈME POUR CHAUSSURES - BLANC 50mL	

## LIQUID POLISH / POLI LIQUIDE

Volant James® Liquid Polish cleans, nourishes and shines all smooth leather.

Volant James® Poli liquide nettoie, nourrit et fait briller tous les cuirs lisses.



ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT	
250124	LIQUID POLISH - BLACK 75mL	POLI LIQUIDE - NOIR 75mL	
250127	LIQUID POLISH - NEUTRAL 75mL	POLI LIQUIDE - NEUTRE 75mL	
250125	LIQUID POLISH - DARK BROWN 50mL	POLI LIQUIDE - BRUN FONCÉ 50mL	
250126	LIQUID POLISH - MEDIUM BROWN 50mL	POLI LIQUIDE - BRUN MOYEN 50mL	

## DELICATE GEL CLEANER GEL NETTOYANT

Volant James® Delicate Gel Cleaner is specially formulated to clean and nourish delicate smooth leathers.

- Leather goods should be clean and dry before use
- Apply Volant James® Delicate Gel Cleaner with a Volant James® Polishing Cloth
- Allow to dry for a few minutes
- Remove any residue gel with a Volant James® Polishing Cloth to reveal a beautiful and lasting shine

Le Nettoyant Gel Nettoyant Volant James® est formulé pour nettoyer et nourrir les cuirs lisse et délicat.

- Avant toute utilisation les produits en cuir devrait être sec et propre
- Utiliser une Volant James® Tissu de polissage pour appliquer le Gel Nettoyant Volant James®
- Laisser sécher pendant plusieurs minutes
- Utilisez une Volant James® Tissu de polissage pour enlever le gel qui reste et pour révéler une



250089

## CREAM POLISH & SHINE CRÈME DE CIRAGE LUSTRANT

Apply with the sponge in the lid for an instant shine with no buffing required.

Appliquer avec l'éponge situé dans le capuchon pour un éclat instantané sans besoin de polissage.



Self-shine cream jar with applicator  
Pot de crème auto-brilliant avec applicateur



Prepacked display with 12 units order (One colour)  
Présentoir pré-enballé contenant 12 produits (Une couleur)

ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT
250081	CREAM POLISH & SHINE - BLACK 50 mL	CRÈME DE CIRAGE LUSTRANT - NOIR 50 mL

## REJUVENATION CREAM / CRÈME RESTAURATRICE

Volant James® Rejuvenation Cream contains self-shining superior waxes to provide an instant shine with no buffing, protection against rain and stain, and nourishment to keep leather soft.

Volant James® contient des cires auto lustrantes de qualité supérieure qui: donnent instantanément un fini lustré sans polissage protègent contre la pluie et les taches, et nourrissent le cuir afin de conserver sa souplesse. Pour toutes les chaussures en cuir souple.



ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT
250115	REJUVENATION CREAM - BLACK 150mL	CRÈME RESTAURATRICE - NOIR 150mL
250121	REJUVENATION CREAM - NEUTRAL 150mL	CRÈME RESTAURATRICE - NEUTRE 150mL

## PREMIUM WAX POLISH POLI À LA CIRE DE PREMIÈRE QUALITÉ

DIRECTIONS: Apply Volant James® Premium Wax Polish with a cloth or applicator. Allow to dry and then buff to achieve a durable, high gloss shine. Apply additional thin layers and buff with Volant James® Polishing Cloth for an extra high shine.

MODE D'EMPLOI : Poli à la cire de première qualité Volant James® : Utiliser un chiffon à polir ou un applicateur. Laisser sécher et polir pour obtenir un fini brillant et durable. Pour un fini super brillant, appliquer d'autres couches légères et polir en utilisant un Chiffon à polir Volant James®.



ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT
250132	PREMIUM WAX POLISH - BLACK 50mL	POLI À LA CIRE DE PREMIÈRE QUALITÉ - NOIR 50mL
250133	PREMIUM WAX POLISH - BURGUNDY 50mL	POLI À LA CIRE DE PREMIÈRE QUALITÉ - BOURGOGNE 50mL
250134	PREMIUM WAX POLISH - COGNAC 50mL	POLI À LA CIRE DE PREMIÈRE QUALITÉ - COGNAC 50mL
250143	PREMIUM WAX POLISH - DARK BROWN 50mL	POLI À LA CIRE DE PREMIÈRE QUALITÉ - BRUN FONCÉ 50mL
250144	PREMIUM WAX POLISH - LIGHT BROWN 50mL	POLI À LA CIRE DE PREMIÈRE QUALITÉ - BRUN CLAIR 50mL
250145	PREMIUM WAX POLISH - MEDIUM BROWN 50mL	POLI À LA CIRE DE PREMIÈRE QUALITÉ - BRUN MOYEN 50mL
250146	PREMIUM WAX POLISH - NEUTRAL 50mL	POLI À LA CIRE DE PREMIÈRE QUALITÉ - NEUTRE 50mL
250147	PREMIUM WAX POLISH - WHITE 50mL	POLI À LA CIRE DE PREMIÈRE QUALITÉ - BLANC 50mL

## SHOE LACES (BULK) / LACETS (EN VRAC)

### New innovative packaging

- Easy to merchandise
- Reduces time for planogram replenishment
- Easy for consumers to purchase
- Clean planogram to help with increased turns and profit making
- Laces are individually wrapped with a plastic bag and wrapped in a lace wrap that is individually barcoded for quick and easy checkout

### Nouvel emballage innovant

- Facile à vendre
- Réduit le temps nécessaire pour reconstituer le planogramme
- Facile à acheter pour les consommateurs
- Planogramme propre pour aider à augmenter les virages et les profits
- Les lacets sont emballés individuellement dans un sac en plastique et en veloppés dans une enveloppe de dentelle portant un code-barres individuel pour un achat rapide et facile

\*Note: All laces can be ordered individually or by box.

\*Note : Toutes les lacets peuvent être commandés individuellement ou par boîte.



Laces merchandised  
Lacets commercialisés



Accessible hanging transparent lace box  
Boîte transparente pour lacets à suspendre



Individual lace with UPC  
Lacet Individuel avec UPC

## SHOE LACES (SPECIALTY) LACETS (DE SPÉCIALITÉ)

- Individually boxed with hanger hole
- Ships in 12 pair display carton
- Recyclable cardboard packaging

- Boîte individuelle avec trou de suspension
- Expédition en boîtes de présentation de 12 paires
- Carton d'emballage recyclable

\*Note: All laces can be ordered individually or by box.

\*Note : Toutes les lacets peuvent être commandés individuellement ou par boîte.



Individual lace with UPC  
Lacet Individuel avec UPC

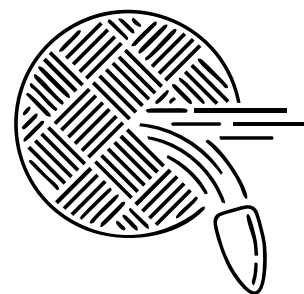
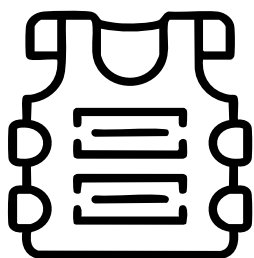


12 pair display carton  
Boîte de présentation de 12 paires

**ARAMID CORE REINFORCED LACES**  
**LACETS RENFORCÉS D'ARAMIDE**

Our Volant James® boot laces are engineered for exceptional durability and performance. Reinforced with multiple strands of aramid fibres these laces boast an impressive combination of strength, resilience and thermal stability.

Nos lacets de bottes Volant James® sont conçus pour offrir une durabilité et des performances exceptionnelles. Renforcés par de multiples brins de fibres aramides, ces lacets présentent une combinaison impressionnante de résistance, de résilience et de stabilité thermique.



ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT
250489	VJ ARAMID FIBRE CORE REINFORCED LACES 60"/152 cm BLACK	VJ LACETS RENFORCÉS AVEC ÂME EN FIBRE D'ARAMIDE 60"/152 cm NOIR
250490	VJ ARAMID FIBRE CORE REINFORCED LACES 72"/183 cm BLACK	VJ LACETS RENFORCÉS AVEC ÂME EN FIBRE D'ARAMIDE 72"/183 cm NOIR
250491	VJ ARAMID FIBRE CORE REINFORCED LACES 60"/152 cm BROWN	VJ LACETS RENFORCÉS AVEC ÂME EN FIBRE D'ARAMIDE 60"/152 cm BRUN
250492	VJ ARAMID FIBRE CORE REINFORCED LACES 72"/183 cm BROWN	VJ LACETS RENFORCÉS AVEC ÂME EN FIBRE D'ARAMIDE 72"/183 cm BRUN

**LEATHER LACES (BULK)**  
**LACETS EN CUIR (EN VRAC)**



Black / Noir



Dark Brown / Brun foncé



Brown / Brun



Dark Tan / Havane foncé



Tan / Havane



Yellow / Jaune



White / Blanc



Navy / Marine



Light Grey / Gris clair



Red / Rouge

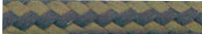







ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT	BULK EN VRAC
103749	LEATHER LACE 3.2 mm/1.8 m, 1/8"/70.87" - BLACK	LACET EN CUIR 3.2 mm/1.8 m, 1/8"/70.87" - NOIR	1 (Pr)
103750	LEATHER LACE 3.2 mm/1.8 m, 1/8"/70.87" - DARK BROWN	LACET EN CUIR 3.2 mm/1.8 m, 1/8"/70.87" - BRUN FONCÉ	1 (Pr)
103751	LEATHER LACE 3.2 mm/1.8 m, 1/8"/70.87" - BROWN	LACET EN CUIR 3.2 mm/1.8 m, 1/8"/70.87" - BRUN	1 (Pr)
103752	LEATHER LACE 3.2 mm/1.8 m, 1/8"/70.87" - DARK TAN	LACET EN CUIR 3.2 mm/1.8 m, 1/8"/70.87" - HAVANE FONCÉ	1 (Pr)
103753	LEATHER LACE 3.2 mm/1.8 m, 1/8"/70.87" - TAN	LACET EN CUIR 3.2 mm/1.8 m, 1/8"/70.87" - HAVANE	1 (Pr)
103754	LEATHER LACE 3.2 mm/1.8 m, 1/8"/70.87" - YELLOW	LACET EN CUIR 3.2 mm/1.8 m, 1/8"/70.87" - JAUNE	1 (Pr)
103755	LEATHER LACE 3.2 mm/1.8 m, 1/8"/70.87" - WHITE	LACET EN CUIR 3.2 mm/1.8 m, 1/8"/70.87" - BLANC	1 (Pr)
103756	LEATHER LACE 3.2 mm/1.8 m, 1/8"/70.87" - NAVY	LACET EN CUIR 3.2 mm/1.8 m, 1/8"/70.87" - MARINE	1 (Pr)
103757	LEATHER LACE 3.2 mm/1.8 m, 1/8"/70.87" - LIGHT GREY	LACET EN CUIR 3.2 mm/1.8 m, 1/8"/70.87" - GRIS CLAIR	1 (Pr)
103758	LEATHER LACE 3.2 mm/1.8 m, 1/8"/70.87" - RED	LACET EN CUIR 3.2 mm/1.8 m, 1/8"/70.87" - ROUGE	1 (Pr)



**ROUND THICK (BOOT, WORK, CASUAL)**  
**ROND ÉPAISSE (BOTTE, TRAVAIL, DÉCONTRACTÉ)**

ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT	BULK EN VRAC	BOX BOÎTE
250167 - 250167B	LACE ROUND THICK 30",76 CM BLACK	ROND ÉPAIS 30",76 CM NOIR	24	12
250168 - 250168B	LACE ROUND THICK 36",91 CM BLACK	ROND ÉPAIS 36",91 CM NOIR	18	12
250169 - 250169B	LACE ROUND THICK 42",107 CM BLACK	ROND ÉPAIS 42",107 CM NOIR	12	12
250170 - 250170B	LACE ROUND THICK 48",122 CM BLACK	ROND ÉPAIS 48",122 CM NOIR	12	12
250171 - 250171B	LACE ROUND THICK 54",137 CM BLACK	ROND ÉPAIS 54",137 CM NOIR	12	12
250172 - 250172B	LACE ROUND THICK 63",160 CM BLACK	ROND ÉPAIS 63",160 CM NOIR	12	12
250173 - 250173B	LACE ROUND THICK 72",183 CM BLACK	ROND ÉPAIS 72",183 CM NOIR	9	12
250174 - 250174B	LACE ROUND THICK 30",76 CM BROWN	ROND ÉPAIS 30",76 CM BRUN	24	12
250175 - 250175B	LACE ROUND THICK 36",91 CM BROWN	ROND ÉPAIS 36",91 CM BRUN	18	12
250176 - 250176B	LACE ROUND THICK 42",107 CM BROWN	ROND ÉPAIS 42",107 CM BRUN	12	12
250177 - 250177B	LACE ROUND THICK 48",122 CM BROWN	ROND ÉPAIS 48",122 CM BRUN	12	12
250178 - 250178B	LACE ROUND THICK 54",137 CM BROWN	ROND ÉPAIS 54",137 CM BRUN	12	12
250179 - 250179B	LACE ROUND THICK 63",160 CM BROWN	ROND ÉPAIS 63",160 CM BRUN	12	12
250180 - 250180B	LACE ROUND THICK 72",183 CM BROWN	ROND ÉPAIS 72",183 CM BRUN	9	12
250181	LACE ROUND THICK 30",76 CM BEIGE	ROND ÉPAIS 30",76 CM BEIGE	24	-
250182	LACE ROUND THICK 36",91 CM BEIGE	ROND ÉPAIS 36",91 CM BEIGE	18	-
250183	LACE ROUND THICK 42",107 CM BEIGE	ROND ÉPAIS 42",107 CM BEIGE	12	-
250184	LACE ROUND THICK 48",122 CM BEIGE	ROND ÉPAIS 48",122 CM BEIGE	12	-
250185	LACE ROUND THICK 54",137 CM BEIGE	ROND ÉPAIS 54",137 CM BEIGE	12	-
250186	LACE ROUND THICK 63",160 CM BEIGE	ROND ÉPAIS 63",160 CM BEIGE	12	-
250187	LACE ROUND THICK 72",183 CM BEIGE	ROND ÉPAIS 72",183 CM BEIGE	9	-
250188	LACE ROUND THICK 30",76 CM PANAMA	ROND ÉPAIS 30",76 CM PANAMA	24	-
250189	LACE ROUND THICK 36",91 CM PANAMA	ROND ÉPAIS 36",91 CM PANAMA	18	-
250190	LACE ROUND THICK 42",107 CM PANAMA	ROND ÉPAIS 42",107 CM PANAMA	12	-
250191 - 250191B	LACE ROUND THICK 48",122 CM PANAMA	ROND ÉPAIS 48",122 CM PANAMA	12	12
250192 - 250192B	LACE ROUND THICK 54",137 CM PANAMA	ROND ÉPAIS 54",137 CM PANAMA	12	12
250193 - 250193B	LACE ROUND THICK 63",160 CM PANAMA	ROND ÉPAIS 63",160 CM PANAMA	12	12
250194 - 250194B	LACE ROUND THICK 72",183 CM PANAMA	ROND ÉPAIS 72",183 CM PANAMA	9	12
250195	LACE ROUND THICK 30",76 CM SIERRA	ROND ÉPAIS 30",76 CM SIERRA	24	-
250196	LACE ROUND THICK 36",91 CM SIERRA	ROND ÉPAIS 36",91 CM SIERRA	18	-
250197	LACE ROUND THICK 42",107 CM SIERRA	ROND ÉPAIS 42",107 CM SIERRA	12	-
250198 - 250198B	LACE ROUND THICK 48",122 CM SIERRA	ROND ÉPAIS 48",122 CM SIERRA	12	12
250199 - 250199B	LACE ROUND THICK 54",137 CM SIERRA	ROND ÉPAIS 54",137 CM SIERRA	12	12
250200 - 250200B	LACE ROUND THICK 63",160 CM SIERRA	ROND ÉPAIS 63",160 CM SIERRA	12	12
250201 - 250201B	LACE ROUND THICK 72",183 CM SIERRA	ROND ÉPAIS 72",183 CM SIERRA	9	12

	ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT	BULK EN VRAC	BOX BOÎTE
	250202	LACE ROUND THICK 30",76 CM SAFARI	ROND ÉPAIS 30",76 CM SAFARI	24	-
	250203	LACE ROUND THICK 36",91 CM SAFARI	ROND ÉPAIS 36",91 CM SAFARI	18	-
	250204	LACE ROUND THICK 42",107 CM SAFARI	ROND ÉPAIS 42",107 CM SAFARI	12	-
	250205 - 250205B	LACE ROUND THICK 48",122 CM SAFARI	ROND ÉPAIS 48",122 CM SAFARI	12	12
	250206 - 250206B	LACE ROUND THICK 54",137 CM SAFARI	ROND ÉPAIS 54",137 CM SAFARI	12	12
	250207 - 250207B	LACE ROUND THICK 63",160 CM SAFARI	ROND ÉPAIS 63",160 CM SAFARI	12	12
	250208 - 250208B	LACE ROUND THICK 72",183 CM SAFARI	ROND ÉPAIS 72",183 CM SAFARI	9	12
	250209	LACE ROUND THICK 30",76 CM 3 COLOURS	ROND ÉPAIS 30",76 CM 3 COULEURS	24	-
	250210	LACE ROUND THICK 36",91 CM 3 COLOURS	ROND ÉPAIS 36",91 CM 3 COULEURS	18	-
	250211	LACE ROUND THICK 42",107 CM 3 COLOURS	ROND ÉPAIS 42",107 CM 3 COULEURS	12	-
	250212 - 250212B	LACE ROUND THICK 48",122 CM 3 COLOURS	ROND ÉPAIS 48",122 CM 3 COULEURS	12	12
	250213 - 250213B	LACE ROUND THICK 54",137 CM 3 COLOURS	ROND ÉPAIS 54",137 CM 3 COULEURS	12	12
	250214 - 250214B	LACE ROUND THICK 63",160 CM 3 COLOURS	ROND ÉPAIS 63",160 CM 3 COULEURS	12	12
	250215 - 250215B	LACE ROUND THICK 72",183 CM 3 COLOURS	ROND ÉPAIS 72",183 CM 3 COULEURS	9	12
	250216	LACE ROUND THICK 30",76 CM WHITE	ROND ÉPAIS 30",76 CM BLANC	24	-
	250217	LACE ROUND THICK 36",91 CM WHITE	ROND ÉPAIS 36",91 CM BLANC	18	-
	250218	LACE ROUND THICK 42",107 CM WHITE	ROND ÉPAIS 42",107 CM BLANC	12	-
	250219	LACE ROUND THICK 48",122 CM WHITE	ROND ÉPAIS 48",122 CM BLANC	12	-
	250220	LACE ROUND THICK 54",137 CM WHITE	ROND ÉPAIS 54",137 CM BLANC	12	-
	250221	LACE ROUND THICK 63",160 CM WHITE	ROND ÉPAIS 63",160 CM BLANC	12	-
	250222	LACE ROUND THICK 72",183 CM WHITE	ROND ÉPAIS 72",183 CM BLANC	9	-
	250223	LACE ROUND THICK 30",76 CM GREY	ROND ÉPAIS 30",76 CM GRIS	24	-
	250224	LACE ROUND THICK 36",91 CM GREY	ROND ÉPAIS 36",91 CM GRIS	18	-
	250225	LACE ROUND THICK 42",107 CM GREY	ROND ÉPAIS 42",107 CM GRIS	12	-
	250226	LACE ROUND THICK 48",122 CM GREY	ROND ÉPAIS 48",122 CM GRIS	12	-
	250227	LACE ROUND THICK 30",76 CM NAVY	ROND ÉPAIS 30",76 CM NAVY	24	-
	250228	LACE ROUND THICK 36",91 CM NAVY	ROND ÉPAIS 36",91 CM NAVY	18	-
	250229	LACE ROUND THICK 42",107 CM NAVY	ROND ÉPAIS 42",107 CM NAVY	12	-
	250230	LACE ROUND THICK 48",122 CM NAVY	ROND ÉPAIS 48",122 CM NAVY	12	-
	250231	LACE ROUND THICK 30",76 CM RED	ROND ÉPAIS 30",76 CM ROUGE	24	-
	250232	LACE ROUND THICK 36",91 CM RED	ROND ÉPAIS 36",91 CM ROUGE	18	-
	250233	LACE ROUND THICK 42",107 CM RED	ROND ÉPAIS 42",107 CM ROUGE	12	-
	250234	LACE ROUND THICK 48",122 CM RED	ROND ÉPAIS 48",122 CM ROUGE	12	-

**ROUND THICK (HIKER, BOOT)**  
**RONDE ÉPAISSE (RANDONNEUR, BOTTE)**

ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT	BULK EN VRAC	BOX BOÎTE
250299 - 250299B	LACE ROUND HIKER 36",91 CM BLACK	RANDONNEUR ROND 36",91 CM NOIR	12	12
250300 - 250300B	LACE ROUND HIKER 48",122 CM BLACK	RANDONNEUR ROND 48",122 CM NOIR	9	12
250301 - 250301B	LACE ROUND HIKER 63",160 CM BLACK	RANDONNEUR ROND 63",160 CM NOIR	9	12
250302 - 250302B	LACE ROUND HIKER 36",91 CM BROWN	RANDONNEUR ROND 36",91 CM BRUN	12	12
250303 - 250303B	LACE ROUND HIKER 48",122 CM BROWN	RANDONNEUR ROND 48",122 CM BRUN	9	12
250304 - 250304B	LACE ROUND HIKER 63",160 CM BROWN	RANDONNEUR ROND 63",160 CM BRUN	9	12
250305 - 250305B	LACE ROUND HIKER 36",91 CM MULTI BROWN	RANDONNEUR ROND 36",91 CM MULTI BRUN	12	12
250306 - 250306B	LACE ROUND HIKER 48",122 CM MULTI BROWN	RANDONNEUR ROND 48",122 CM MULTI BRUN	9	12
250327 - 250327B	LACE ROUND HIKER 63",160 CM MULTI BROWN	RANDONNEUR ROND 63",160 CM MULTI BRUN	9	12
250307 - 250307B	LACE ROUND HIKER 36",91 CM MULTI RED	RANDONNEUR ROND 36",91 CM MULTI ROUGE	12	12
250308 - 250308B	LACE ROUND HIKER 48",122 CM MULTI RED	RANDONNEUR ROND 48",122 CM MULTI ROUGE	9	12
250309 - 250309B	LACE ROUND HIKER 63",160 CM MULTI RED	RANDONNEUR ROND 63",160 CM MULTI ROUGE	9	12

**ROUND THICK STRONG (BOOT, WORK, CASUAL)**  
**ROND ÉPAIS FORT (BOOT, TRAVAIL, DÉCONTRACTÉ)**

ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT	BULK EN VRAC	BOX BOÎTE
250350 - 250350B	LACE ROUND THICK STRONG 48",122 CM BLACK	ROND ÉPAIS FORT 48",122 CM NOIR	6	12
250351 - 250351B	LACE ROUND THICK STRONG 60",153 CM BLACK	ROND ÉPAIS FORT 60",153 CM NOIR	6	12
250352 - 250352B	LACE ROUND THICK STRONG 72",183 CM BLACK	ROND ÉPAIS FORT 72",183 CM NOIR	6	12

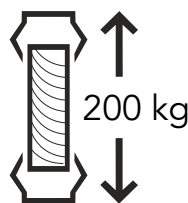
Excellent Alternative to Kevlar Laces!  
 Excellente alternative aux lacets en kevlar!

**Technical Features**

- Tensile Strength: ~ 200 kg.
- Cord Cover: High tenacity polyester
- Internal String: Black Polypropylene
- Terminal: Thermosold
- Thickness: 5 mm
- Weight: 9.5 grams/meter

**Caractéristiques techniques**






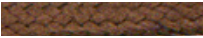

- Résistance à la traction : ~ 200 kg.
- Enveloppe de cordon : polyester haute ténacité
- Chaîne interne : Polypropylène noir
- Terminal : Thermosold
- Épaisseur : 5 mm
- Poids : 9,5 grammes / mètre



**SUPER STRONG LACES / LACETS TRÈS SOLIDES**



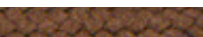
**ROUND THIN (DRESS)**

**ROND FIN (FORMEL)**

	ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT	BULK EN VRAC	BOX BOÎTE
	250235 - 250235B	LACE ROUND THIN 27",69 CM BLACK	ROND MINCE 27",69 CM NOIR	36	12
	250236 - 250236B	LACE ROUND THIN 30",76 CM BLACK	ROND MINCE 30",76 CM NOIR	36	12
	250237 - 250237B	LACE ROUND THIN 36",91 CM BLACK	ROND MINCE 36",91 CM NOIR	36	12
	250238 - 250238B	LACE ROUND THIN 27",69 CM BROWN	ROND MINCE 27",69 CM BRUN	36	12
	250239 - 250239B	LACE ROUND THIN 30",76 CM BROWN	ROND MINCE 30",76 CM BRUN	36	12
	250240 - 250240B	LACE ROUND THIN 36",91 CM BROWN	ROND MINCE 36",91 CM BRUN	36	12
	250241	LACE ROUND THIN 27",69 CM BEIGE	ROND MINCE 27",69 CM BEIGE	36	-
	250242	LACE ROUND THIN 30",76 CM BEIGE	ROND MINCE 27",69 CM BEIGE	36	-
	250243	LACE ROUND THIN 36",91 CM BEIGE	ROND MINCE 27",69 CM BEIGE	36	-
	250244	LACE ROUND THIN 27",69 CM NAVY	ROND MINCE 27",69 CM MARINE	36	-
	250245	LACE ROUND THIN 30",76 CM NAVY	ROND MINCE 30",76 CM MARINE	36	-
	250246	LACE ROUND THIN 36",91 CM NAVY	ROND MINCE 36",91 CM MARINE	36	-
	250247	LACE ROUND THIN 27",69 CM GREY	ROND MINCE 27",69 CM GRIS	36	-
	250248	LACE ROUND THIN 30",76 CM GREY	ROND MINCE 30",76 CM GRIS	36	-
	250249	LACE ROUND THIN 36",91 CM GREY	ROND MINCE 36",91 CM GRIS	36	-
	250250	LACE ROUND THIN 27",69 CM COGNAC	ROND MINCE 27",69 CM COGNAC	36	-
	250251	LACE ROUND THIN 30",76 CM COGNAC	ROND MINCE 30",76 CM COGNAC	36	-
	250252	LACE ROUND THIN 36",91 CM COGNAC	ROND MINCE 36",91 CM COGNAC	36	-
	250253	LACE ROUND THIN 27",69 CM BURGUNDY	ROND MINCE 27",69 CM BOURGOGNE	36	-
	250254	LACE ROUND THIN 30",76 CM BURGUNDY	ROND MINCE 30",76 CM BOURGOGNE	36	-
	250255	LACE ROUND THIN 36",91 CM BURGUNDY	ROND MINCE 36",91 CM BOURGOGNE	36	-

**WAX ROUND THIN (DRESS)**

**CIRE RONDE FIN (FORMEL)**

	ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT	BULK EN VRAC	BOX BOÎTE
	250256	LACE WAX THIN 27",69 CM BLACK	CIRE MINCE 27",69 CM NOIR	36	-
	250257	LACE WAX THIN 30",76 CM BLACK	CIRE MINCE 30",76 CM NOIR	36	-
	250258	LACE WAX THIN 27",69 CM BROWN	CIRE MINCE 27",69 CM BRUN	36	-
	250259	LACE WAX THIN 30",76 CM BROWN	CIRE MINCE 30",76 CM BRUN	36	-
	250260	LACE WAX THIN 27",69 CM COGNAC	CIRE MINCE 27",69 CM COGNAC	36	-
	250261	LACE WAX THIN 30",76 CM COGNAC	CIRE MINCE 30",76 CM COGNAC	36	-










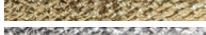

**WAX ROUND THICK (BOOT, WORK, CASUAL)**  
**CIRE ROND ÉPAIS (BOOT, TRAVAIL, DÉCONTRACTÉ)**

ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT	BULK EN VRAC	BOX BOÎTE
250353	LACE WAX ROUND THICK 30",76 CM BLACK	CIRE ROND ÉPAIS 30",76 CM NOIR	18	-
250354	LACE WAX ROUND THICK 36",91 CM BLACK	CIRE ROND ÉPAIS 36",91 CM NOIR	18	-
250355	LACE WAX ROUND THICK 48",122 CM BLACK	CIRE ROND ÉPAIS 48",122 CM NOIR	12	-
250356	LACE WAX ROUND THICK 54",137 CM BLACK	CIRE ROND ÉPAIS 54",137 CM NOIR	12	-
250357	LACE WAX ROUND THICK 30",76 CM BROWN	CIRE ROND ÉPAIS 30",76 CM BRUN	18	-
250358	LACE WAX ROUND THICK 36",91 CM BROWN	CIRE ROND ÉPAIS 36",91 CM BRUN	18	-
250359	LACE WAX ROUND THICK 48",122 CM BROWN	CIRE ROND ÉPAIS 48",122 CM BRUN	12	-
250360	LACE WAX ROUND THICK 54",137 CM BROWN	CIRE ROND ÉPAIS 54",137 CM BRUN	12	-


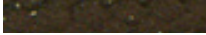
**FLAT THICK (SPORT, CASUAL)**  
**PLAT ÉPAISSE (SPORT, DÉCONTRACTÉ)**

ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT	BULK EN VRAC	BOX BOÎTE
250266 - 250266B	LACE FLAT THICK 30",76 CM BLACK	PLAT ÉPAIS 30",76 CM NOIR	24	12
250267 - 250267B	LACE FLAT THICK 36",91 CM BLACK	PLAT ÉPAIS 36",91 CM NOIR	18	12
250268 - 250268B	LACE FLAT THICK 42",107 CM BLACK	PLAT ÉPAIS 42",107 CM NOIR	12	12
250269 - 250269B	LACE FLAT THICK 45",114 CM BLACK	PLAT ÉPAIS 45",114 CM NOIR	12	12
250270 - 250270B	LACE FLAT THICK 48",122 CM BLACK	PLAT ÉPAIS 48",122 CM NOIR	12	12
250271 - 250271B	LACE FLAT THICK 54",137 CM BLACK	PLAT ÉPAIS 54",137 CM NOIR	12	12
250272	LACE FLAT THICK 63",160 CM BLACK	PLAT ÉPAIS 63",160 CM NOIR	12	-
250273	LACE FLAT THICK 72",183 CM BLACK	PLAT ÉPAIS 72",183 CM NOIR	12	-
250274 - 250274B	LACE FLAT THICK 30",76 CM BROWN	PLAT ÉPAIS 30",76 CM BRUN	24	12
250275 - 250275B	LACE FLAT THICK 36",91 CM BROWN	PLAT ÉPAIS 36",91 CM BRUN	18	12
250276 - 250276B	LACE FLAT THICK 42",107 CM BROWN	PLAT ÉPAIS 42",107 CM BRUN	12	12
250277 - 250277B	LACE FLAT THICK 45",114 CM BROWN	PLAT ÉPAIS 45",114 CM BRUN	12	12
250278 - 250278B	LACE FLAT THICK 48",122 CM BROWN	PLAT ÉPAIS 48",122 CM BRUN	12	12
250279 - 250279B	LACE FLAT THICK 54",137 CM BROWN	PLAT ÉPAIS 54",137 CM BRUN	12	12
250280	LACE FLAT THICK 63",160 CM BROWN	PLAT ÉPAIS 63",160 CM BRUN	12	-
250281	LACE FLAT THICK 72",183 CM BROWN	PLAT ÉPAIS 72",183 CM BRUN	12	-
250282 - 250282B	LACE FLAT THICK 30",76 CM WHITE	PLAT ÉPAIS 30",76 CM BLANC	24	12
250283 - 250283B	LACE FLAT THICK 36",91 CM WHITE	PLAT ÉPAIS 36",91 CM BLANC	18	12
250284 - 250284B	LACE FLAT THICK 42",107 CM WHITE	PLAT ÉPAIS 42",107 CM BLANC	12	12
250285 - 250285B	LACE FLAT THICK 45",114 CM WHITE	PLAT ÉPAIS 45",114 CM BLANC	12	12
250286 - 250286B	LACE FLAT THICK 48",122 CM WHITE	PLAT ÉPAIS 48",122 CM BLANC	12	12
250287 - 250287B	LACE FLAT THICK 54",137 CM WHITE	PLAT ÉPAIS 54",137 CM BLANC	12	12
250288	LACE FLAT THICK 63",160 CM WHITE	PLAT ÉPAIS 63",160 CM BLANC	12	-
250289	LACE FLAT THICK 72",183 CM WHITE	PLAT ÉPAIS 72",183 CM BLANC	12	-










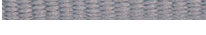
**FLAT THICK (SPORT, CASUAL)**  
**PLAT ÉPAISSE (SPORT, DÉCONTRACTÉ)**

	ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT	BULK EN VRAC	BOX BOÎTE
	250290 - 250290B	LACE FLAT THICK 45",114 CM NEON ORANGE	PLAT ÉPAIS 45",114 CM ORANGE NÉON	12	12
	250291 - 250291B	LACE FLAT THICK 45",114 CM NEON YELLOW	PLAT ÉPAIS 45",114 CM JAUNE NÉON	12	12
	250292 - 250292B	LACE FLAT THICK 45",114 CM NEON GREEN	PLAT ÉPAIS 45",114 CM VERT NÉON	12	12
	250293 - 250293B	LACE FLAT THICK 45",114 CM NEON PINK	PLAT ÉPAIS 45",114 CM ROSE NÉON	12	12
	250294 - 250294B	LACE FLAT THICK 45",114 CM RED	PLAT ÉPAIS 45",114 CM ROUGE	12	12
	250295 - 250295B	LACE FLAT THICK 45",114 CM PURPLE	PLAT ÉPAIS 45",114 CM VIOLET	12	12
	250296 - 250296B	LACE FLAT THICK 45",114 CM YELLOW	PLAT ÉPAIS 45",114 CM JAUNE	12	12
	250297 - 250297B	LACE FLAT THICK 45",114 CM GOLD GLITTER	PLAT ÉPAIS 45",114 CM PAILLETES D'OR	12	12
	250298 - 250298B	LACE FLAT THICK 45",114 CM SILVER GLITTER	PLAT ÉPAIS 45",114 CM PAILLETES D'ARGENT	12	12

**FLAT THIN (DRESS)**  
**PLAT MINCE (FORMEL)**

	ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT	BULK EN VRAC	BOX BOÎTE
	250262 - 250262B	FLAT THIN 27",69 CM BLACK	PLAT MINCE 27",69 CM NOIR	24	12
	250263 - 250263B	FLAT THIN 30",76 CM BLACK	PLAT MINCE 30",76 CM NOIR	24	12
	250264	FLAT THIN 27",69 CM BROWN	PLAT MINCE 27",69 CM BRUN	24	-
	250265	FLAT THIN 30",76 CM BROWN	PLAT MINCE 30",76 CM BRUN	24	-

**OVAL (SPORT)**  
**OVAL (SPORT)**

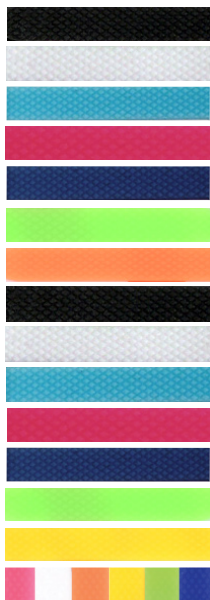
	ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT	BULK EN VRAC	BOX BOÎTE
	250310 - 250310B	LACE OVAL 36",91 CM BLACK	OVALE 36",91 CM NOIR	18	12
	250311 - 250311B	LACE OVAL 45",114 CM BLACK	OVALE 45",114 CM NOIR	12	12
	250312 - 250312B	LACE OVAL 54",137 CM BLACK	OVALE 54",137 CM NOIR	12	12
	250313 - 250313B	LACE OVAL 36",91 CM WHITE	OVALE 36",91 CM BLANC	18	12
	250314 - 250314B	LACE OVAL 45",114 CM WHITE	OVALE 45",114 CM BLANC	12	12
	250315 - 250315B	LACE OVAL 54",137 CM WHITE	OVALE 54",137 CM BLANC	12	12
	250316 - 250316B	LACE OVAL 45",114 CM NEON ORANGE	OVALE 45",114 CM ORANGE NÉON	12	12
	250317 - 250317B	LACE OVAL 45",114 CM NEON YELLOW	OVALE 45",114 CM JAUNE NÉON	12	12
	250318 - 250318B	LACE OVAL 45",114 CM NEON GREEN	OVALE 45",114 CM VERT NÉON	12	12
	250319 - 250319B	LACE OVAL 45",114 CM NEON PINK	OVALE 45",114 CM ROSE NÉON	12	12
	250320 - 250320B	LACE OVAL 45",114 CM RED	OVALE 45",114 CM ROUGE	12	12
	250321 - 250321B	LACE OVAL 45",114 CM NAVY	OVALE 45",114 CM MARINE	12	12
	250322 - 250322B	LACE OVAL 45",114 CM BRIGHT BLUE	OVALE 45",114 CM BLEU BRILLANT	12	12
	250323 - 250323B	LACE OVAL 45",114 CM GREY	OVALE 45",114 CM GRIS	12	12

**LACE FLAT THICK FASHION**  
**LACET MODE ÉPAIS**



ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT	BOX BOÎTE
250440B	LACE FLAT THICK FASHION 36", 91cm WHITE HEARTS	LACET MODE ÉPAIS 47", 120cm CŒURS BLANCS	12
250441B	LACE FLAT THICK FASHION 47", 120cm WHITE HEARTS	LACET MODE ÉPAIS 47", 120cm CŒURS BLANCS	12
250442B	LACE FLAT THICK FASHION 36", 91cm BLACK HEARTS	LACET MODE ÉPAIS 36", 91cm CŒURS NOIRS	12
250443B	LACE FLAT THICK FASHION 47", 120cm BLACK HEARTS	LACET MODE ÉPAIS 36", 91cm CŒURS NOIRS	12
250444B	LACE FLAT THICK FASHION 36", 91cm BLACK STARS	LACET MODE ÉPAIS 36", 91cm ÉTOILES NOIRES	12
250445B	LACE FLAT THICK FASHION 47", 120cm BLACK STARS	LACET MODE ÉPAIS 36", 91cm ÉTOILES NOIRES	12
250448B	LACE FLAT THICK FASHION 36", 91cm PINK CAMO	LACET MODE ÉPAIS 36", 91cm ROSE CAMOUFLAGE	12
250449B	LACE FLAT THICK FASHION 47", 120cm PINK CAMO	LACET MODE ÉPAIS 36", 91cm ROSE CAMOUFLAGE	12
250450B	LACE FLAT THICK FASHION 36", 91cm GREEN CAMO	LACET MODE ÉPAIS 36", 91cm VERT CAMOUFLAGE	12
250451B	LACE FLAT THICK FASHION 47", 120cm GREEN CAMO	LACET MODE ÉPAIS 47", 120cm VERT CAMOUFLAGE	12

**NO KNOTS SILICONE LACES**  
**NO KNOTS LACETS DE SILICONE**



ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT	BOX QTY BOÎTE QTE
250341	NO KNOTS® SILICONE LACES - BLACK	NO KNOTS® EN SILICONE - NOIR	12
250342	NO KNOTS® SILICONE LACES - WHITE	NO KNOTS® EN SILICONE - BLANC	12
250405	NO KNOTS® SILICONE LACES - BLUE	NO KNOTS® EN SILICONE - BLEU	12
250406	NO KNOTS® SILICONE LACES - PINK	NO KNOTS® EN SILICONE - ROSE	12
250454	NO KNOTS® SILICONE LACES - NAVY	NO KNOTS® EN SILICONE - MARINE	12
250407	NO KNOTS® SILICONE LACES - NEON GREEN	NO KNOTS® EN SILICONE - VERT FLUO	12
250408	NO KNOTS® SILICONE LACES - NEON ORANGE	NO KNOTS® EN SILICONE - ORANGE FLUO	12
250343	NO KNOTS® SILICONE LACES - KIDS - BLACK	NO KNOTS® EN SILICONE - ENFANTS - NOIR	12
250344	NO KNOTS® SILICONE LACES - KIDS - WHITE	NO KNOTS® EN SILICONE - ENFANTS - BLANC	12
250345	NO KNOTS® SILICONE LACES - KIDS - BLUE	NO KNOTS® EN SILICONE - ENFANTS - BLEU	12
250346	NO KNOTS® SILICONE LACES - KIDS - PINK	NO KNOTS® EN SILICONE - ENFANTS - ROSE	12
250455	NO KNOTS® SILICONE LACES - KIDS - NAVY	NO KNOTS® EN SILICONE - ENFANTS - MARINE	12
250409	NO KNOTS® SILICONE LACES - KIDS NEON GREEN	NO KNOTS® EN SILICONE - ENFANTS - VERT FLUO	12
250410	NO KNOTS® SILICONE LACES - KIDS NEON YELLOW	NO KNOTS® EN SILICONE - ENFANTS - JAUNE FLUO	12
250411	NO KNOTS® SILICONE LACES - KIDS MULTI COLOUR	NO KNOTS® EN SILICONE - ENFANTS - MULTICOLORE	12



Kid's packaging  
Emballage pour enfants



Adult packaging  
Emballage adulte



# VOLANT JAMES®

Shoe Care Products  
Produits pour l'entretien de chaussures



D300000

## Volant James® Two Sided Adjustable Merchandiser

Showcase Volant James® Shoe Care with our sturdy black metal, double sided slatwall display

- Adjustable shelves and hooks for endless merchandising options
- Small footprint with swivel casters will fit into any retail environment
- Double sided slatwall helps to improve customer shoppability
- Display Dimensions: Height 60 1/8" x Width 14.125" x Depth 14"

Display ships with:

- Black Pegboard
- 4 Swivel Casters - (2x with Brake, 2x without Brake)
- 5 Removable Shelves - 6 1/2" x 13"
- 20 Hooks
- Header Card

Note: Display does not include product. Customize your assortment with seasonally relevant shoe care.

## Volant James® Merchandiser réglable sur les deux côtés

Mettez en valeur l'entretien des chaussures Volant James® avec notre présentoir en métal noir robuste, double face, à parois en lattes.

- Tablettes et crochets réglables pour une infinité d'options de merchandising
- Faible encombrement avec roulettes pivotantes qui s'intègrent dans n'importe quel environnement de vente au détail
- Le mur à lamelles double face permet d'améliorer les possibilités d'achat des clients
- Dimensions d'affichage : Hauteur 60 1/8" x Largeur 14.125" x Profondeur 14"

Afficher les navires avec :

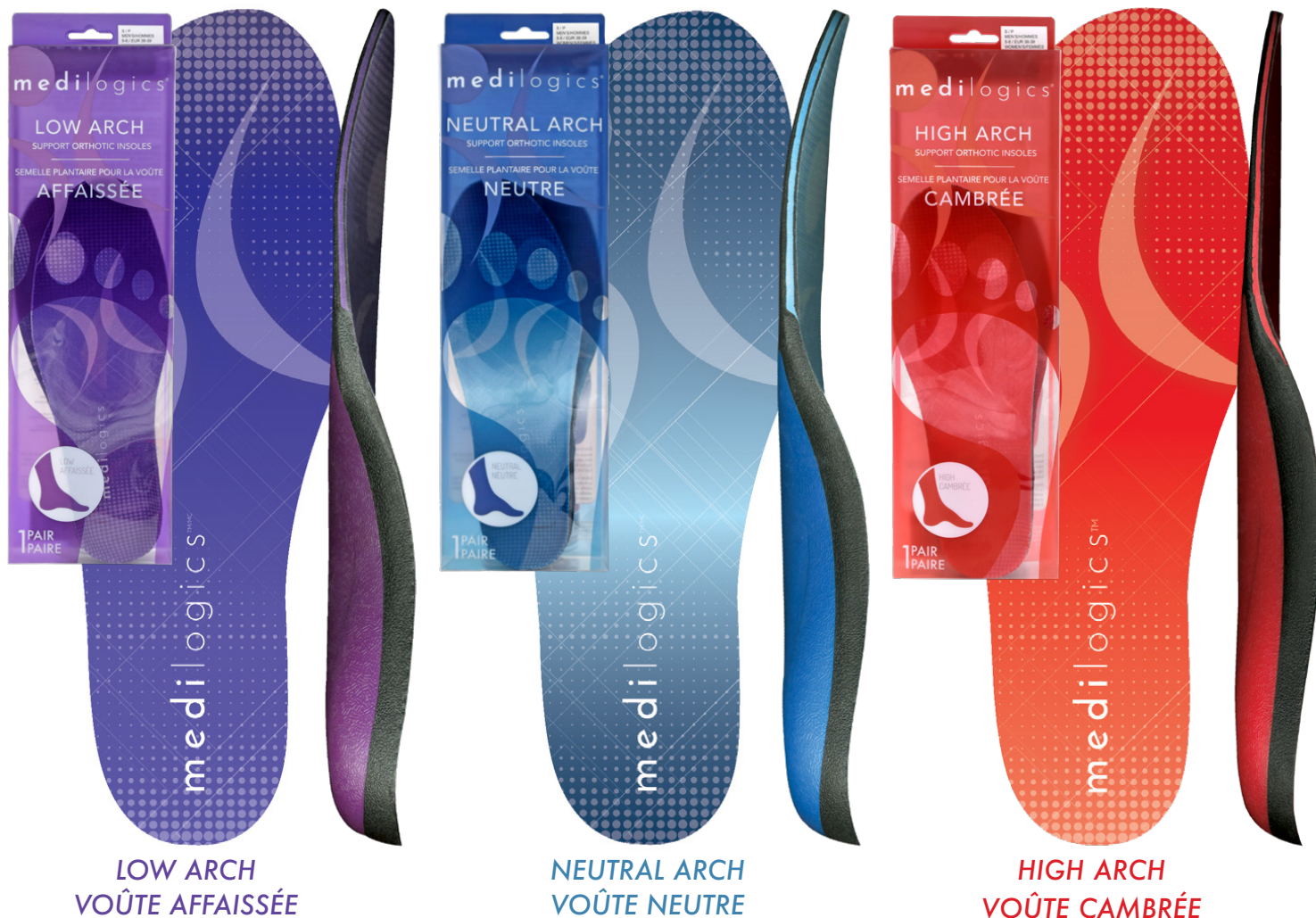
- Pegboard noir
- 4 roulettes pivotantes - (2x avec frein, 2x sans frein)
- 5 tablettes amovibles - 6 1/2" x 13"
- 20 Crochets
- Carte en-tête

Note : L'affichage n'inclut pas le produit. Personnalisez votre assortiment avec des soins de chaussures adaptés à la saison.



Medilogics® Arch Support Orthotic Insoles are engineered to offer optimal arch support for three natural arch types: low, neutral (medium) and high.

Les semelles orthopédiques Medilogics® avec soutien de la voûte plantaire sont conçues pour offrir un soutien optimal pour trois types de voûtes : affaissée, neutre et cambrée.



ITEM# NUMÉRO DE L'ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	DESCRIPTION DU PRODUIT
103152	XS Men's 3-4 / Women's 6-7 (Eur 36-37)	TP Hommes 3-4 / Femmes 6-7 (Eur 36-37)
103153	S Men's 5-6 / Women's 8-9 (Eur 38-39)	P Hommes 5-6 / Femmes 8-9 (Eur 38-39)
103154	M Men's 7-8 / Women's 10-11 (Eur 40-41)	M Hommes 7-8 / Femmes 10-11 (Eur 40-41)
103155	L Men's 9-10 / Women's 12-13 (Eur 42-43)	G Hommes 9-10 / Femmes 12-13 (Eur 42-43)
103156	XL Men's 11-13 / Women's 14-16 (Eur 44-46)	TG Hommes 11-13 / Femmes 14-16 (Eur 44-46)
103157	XS Men's 3-4 / Women's 6-7 (Eur 36-37)	TP Hommes 3-4 / Femmes 6-7 (Eur 36-37)
103158	S Men's 5-6 / Women's 8-9 (Eur 38-39)	P Hommes 5-6 / Femmes 8-9 (Eur 38-39)
103159	M Men's 7-8 / Women's 10-11 (Eur 40-41)	M Hommes 7-8 / Femmes 10-11 (Eur 40-41)
103160	L Men's 9-10 / Women's 12-13 (Eur 42-43)	G Hommes 9-10 / Femmes 12-13 (Eur 42-43)
103161	XL Men's 11-13 / Women's 14-16 (Eur 44-46)	TG Hommes 11-13 / Femmes 14-16 (Eur 44-46)
103162	XS Men's 3-4 / Women's 6-7 (Eur 36-37)	TP Hommes 3-4 / Femmes 6-7 (Eur 36-37)
103163	S Men's 5-6 / Women's 8-9 (Eur 38-39)	P Hommes 5-6 / Femmes 8-9 (Eur 38-39)
103164	M Men's 7-8 / Women's 10-11 (Eur 40-41)	M Hommes 7-8 / Femmes 10-11 (Eur 40-41)
103165	L Men's 9-10 / Women's 12-13 (Eur 42-43)	G Hommes 9-10 / Femmes 12-13 (Eur 42-43)
103166	XL Men's 11-13 / Women's 14-16 (Eur 44-46)	TG Hommes 11-13 / Femmes 14-16 (Eur 44-46)



**MASSAGE ROLLER BAR  
BARRE DE MASSAGE**

Relieves muscle knots, aches, and soreness. Conditions muscles, reduces stiffness, and aids pre workout prep or post workout recovery.  
Soulage les nœuds musculaires, les douleurs et les courbatures. Conditionne les muscles, réduit la raideur et aide à la préparation avant l'entraînement ou à la récupération après l'entraînement.

Alleviating pressure rollers  
Des rouleaux de pression qui aident

Massages with concentrated pressure  
Des massages à pression concentrée

Massage pre & post workout  
Idéal pour un massage avant et après l'entraînement

**MASSAGE ROLLER BAR  
BARRE DE MASSAGE  
(44.5 cm)**

Relieves muscle knots, aches, and soreness. Conditions muscles, reduces stiffness, and aids pre workout prep or post workout recovery.

Soulage les nœuds musculaires, les douleurs et les courbatures. Conditionne les muscles, réduit la raideur et facilite la préparation à l'entraînement ou la récupération après l'entraînement.

103837



**MASSAGE BALL  
BOULE DE MASSAGE**

Medilogics® hand and foot massage ball has a unique textured surface which helps to reduce stress, ease muscle tension, relieve plantar fasciitis and increase circulation.

La balle de massage pour les mains et les pieds Medilogics® a une surface texturée unique qui aide à réduire le stress, à soulager les tensions musculaires, à soulager la fasciite plantaire et à augmenter la circulation.

LATEX FREE

SANS LATEX

**MASSAGE BALL  
BOULE DE MASSAGE**

Medilogics® hand and foot massage ball has a unique textured surface which helps to reduce stress, ease muscle tension, relieve plantar fasciitis and increase circulation.

La balle de massage Medilogics® pour les mains et les pieds La balle de massage est dotée d'une surface texturée unique qui aide à réduire le stress, à soulager les tensions musculaires, à soulager la fasciite plantaire et à améliorer la qualité de vie, soulager la fasciite plantaire et augmenter la circulation sanguine.

103296



**MASSAGE ROLLER  
ROULEAU DE MASSAGE**

Alleviating pressure rollers  
Des rouleaux de pression qui aident

Massages with concentrated pressure  
Des massages à pression concentrée

Massage pre & post workout  
Idéal pour un massage avant et après l'entraînement

**MASSAGE ROLLER  
ROULEAU DE MASSAGE**

Medilogics® Massage Roller is for all over body relief! Ergonomic design that targets your back, arms, legs, and neck. Stimulates blood circulation, ensuring you feel rejuvenated and revitalized.

Le rouleau de massage Medilogics® est destiné à soulager tout le corps ! Conception ergonomique qui cible le dos, les bras, les jambes et le cou. Il stimule la circulation sanguine et vous permet de vous sentir rajeuni et revitalisé. en déplacement.

103838



# VOLANT JAMES®



Instagram icon @VOLANTJAMES

VOLANTJAMES.COM

Facebook icon VOLANTJAMES

biotime®  
biotimefootwear.com



National Shoe  
www.nationalshoe.com



medilogics®

VOLANT JAMES®

3015 Kennedy Road Toronto, ON M1V 1E7  
T: 800.387.5246 • 416.292.7181 | F: 800.568.6930 • 416.292.9154